拳鬼

Presented by:
TRIPLEDRAW
TRANSLATOR, CLEANER, TYPESETTER

原作 松田隆智 作画 藤原芳秀

TOOMIN
MARTIAL ARTS ADVISOR, EDITOR

Raw by:
GUILL666

Presented by RYUICHI MATSUDA YOSHIHIDE FUJIWARA

18

原作 松田隆智
作 藤原芳秀
拳鬼
18

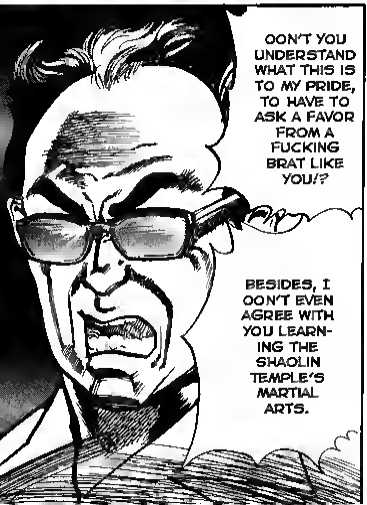
CHAPTER 1: AMBUSH
第1話
待ち伏せ
I'VE BEEN WAITING FOR QUITE A WHILE NOW

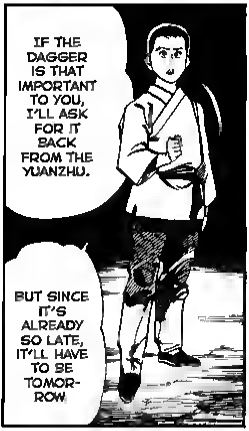
WAIT A MINUTE, BRAT.
NO OTHER CHOICE, I'LL JUST FIGHT BACK!
IF I DON'T HURRY, I WON'T HAVE ANY TIME LEFT FOR SLEEP.
YES.
YOU DID PICK UP THE DAGGER I DROPPED BACK THEN, RIGHT?
I EXPECTED AS MUCH.
GO BACK AND GET IT. I'LL WAIT FOR YOU RIGHT HERE.
I DON'T HAVE IT WITH ME RIGHT NOW.
GIVE IT BACK RIGHT NOW.
IF YOU DO THAT, I'LL LET YOU OFF TODAY.

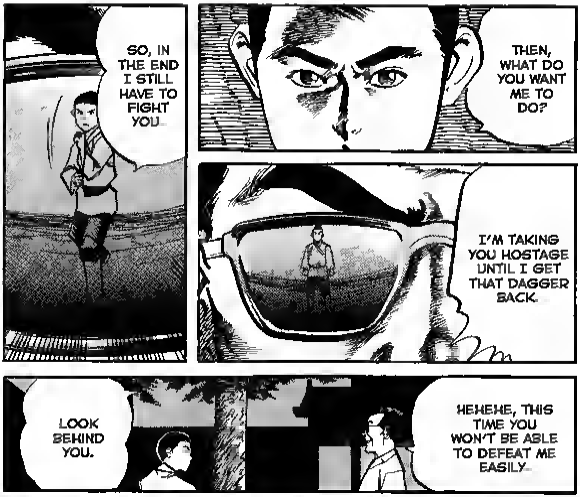
WHAT!

I ALREADY GAVE THE DAGGER TO THE YUANZHU (HEAD MONK).
THAT'S WHY I CAN'T RETURN IT RIGHT NOW.

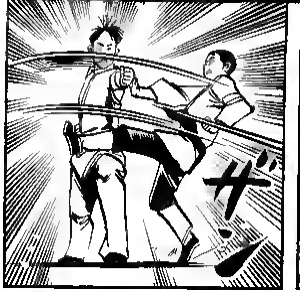
THAT DAGGER IS PROOF OF THE XUEMENG (BLOOD OATH) BETWEEN ME AND THE CHIEF. IT'S AS IMPORTANT AS MY LIFE!
IT'S AN EMBARRASSMENT TO MY COMRADES THAT I WASN'T EVEN ABLE TO TAKE IT BACK FROM SOME BRAT.


DON'T YOU UNDERSTAND WHAT THIS IS TO MY PRIDE, TO HAVE TO ASK A FAVOR FROM A FUCKING BRAT LIKE YOU!?
BESIDES, I DON'T EVEN AGREE WITH YOU LEARNING THE SHAOLIN TEMPLE'S MARTIAL ARTS.


IF THE DAGGER IS THAT IMPORTANT TO YOU, I'LL ASK FOR IT BACK FROM THE YUANZHU.
BUT SINCE IT'S ALREADY SO LATE, IT'LL HAVE TO BE TOMORROW.


SO, IN THE END I STILL HAVE TO FIGHT YOU...
THEN, WHAT DO YOU WANT ME TO DO?
I'M TAKING YOU HOSTAGE UNTIL I GET THAT DAGGER BACK.
LOOK BEHIND YOU.
HEHEHE, THIS TIME YOU WON'T BE ABLE TO DEFEAT ME EASILY...
AH!
BRAT, IT'S BETTER IF YOU JUST GIVE UP.

WHEN FACING THE YECHA WANG, YOU HAVE TO BE CAREFUL OF THE RISK OF THEM HAVING TRAINED ZHUSHA ZHANG.
COULD ONE OF THEM POSSIBLY HAVE A ZHUSHA ZHANG?
AH, NO MATTER WHAT,
I STILL HAVE TO FIGHT THEM!


ガン

ドス
WHAT FAST ATTACKS! I HAVE TO DO SOMETHING.

AH, CRAP!

AL-RIGHT!

USH.

AH!
Ugh!
YOU LEAVE US NO CHOICE. EVERYONE, GRAB YOUR WEAPONS!

AH!
METEOR HAMMER!

ヒュ
ヒュ
ヒュ
ヒュ
DAMN! I CAN'T SEE THEM BECAUSE IT'S TOO DARK
RIGHT!
THE KID IS PRETTY AGILE, JUST TAKE OUT HIS ARMS AND LEGS!

OH CRAP!
HEHEHE, NOW YOU CAN'T MOVE
LAOWU (FIFTH LEADER), LET'S JUST FINISH HIM NOW!
NOW, BRAT, I'M GONNA BASH YOUR FOREHEAD IN WITH THIS IRON BALL.

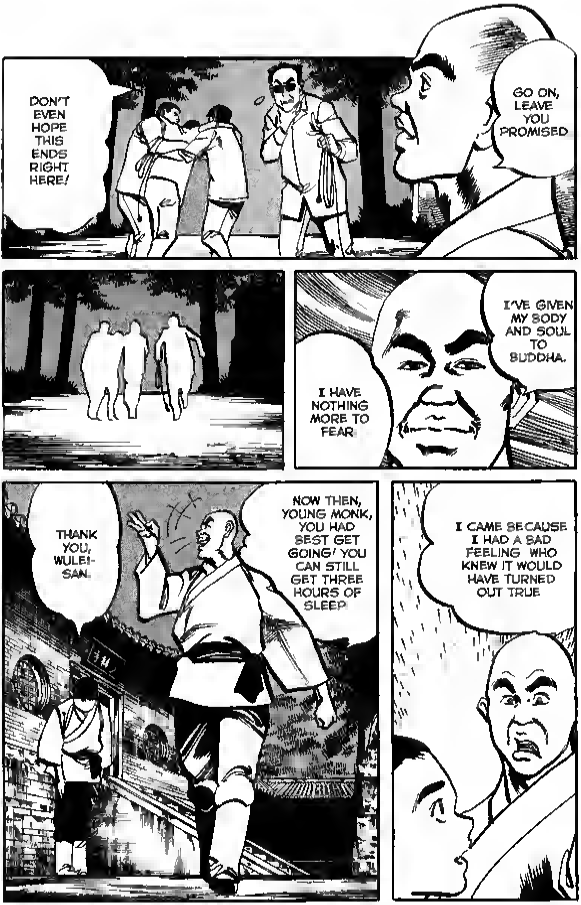
UGH!
GAH!
WHO'S THERE!
THE OTHER TWO, IF YOU WANT TO BE SAFE, DROP YOUR METEOR HAMMERS
IF YOU DON'T, I'LL CAVE IN THE FACE OF YOUR LEADER.

FOUR ADULTS PULLING OUT WEAPONS AGAINST A KID,
AND YOU INSIST ON CALLING SOMEONE ELSE A COWARD.
WHO'S THERE!? COME OUT YOU COWARD!
OH, THAT VOICE!?
IT IT'S YOU!
I AM A GUARDIAN GOD OF THE SHAOLIN TEMPLE
チェスト!!

BASTARD, YOU'RE GETTING IN OUR WAY!
ARE YOU TRYING TO MAKE AN ENEMY OUT OF US!?
WA, WAIT, IS THAT REALLY YOU!?
SO YOU'VE ONLY NOW NOTICED? YOU SCUM WHO HIDE BEHIND THE SHAOLIN TEMPLE'S REPUTATION!
AH, THAT'S A PRESSURE-POINT STRIKE!
I HEAR THAT YOU TRAIN TIEBUSHAN (IRON SHIRT CONDITIONING). DO YOU THINK YOU CAN WITHSTAND MY DIANXUE?

...? CALL YOU LAOSHI?
YOU SHOULD CALL ME LAOSHI!
HEY, THAT WASN'T VERY POLITE OF YOU.
YOU'RE JUST A PEEPING TOM!
YOU'RE ALWAYS SPYING ON MY TRAINING, AREN'T YOU!
THE HEAD OF YOUR GANG IS ACTUALLY MY SHIXIONG (SENPAI).
IT'S SUCH A PITY HE HAS SUB-ORDINATES LIKE YOU GUYS.

SO, WHAT'LL IT BE? WILL YOU LEAVE PEACEFULLY?
HEY EVERYONE, WE'RE GOING BACK!
ALRIGHT. WE'LL LEAVE.
NOW, IF I APPLY JUST A LITTLE BIT OF PRESSURE, I'LL CRUSH HIS THROAT.
Hah..


DON'T EVEN HOPE THIS ENDS RIGHT HERE!
GO ON, LEAVE YOU PROMISED
I'VE GIVEN MY BODY AND SOUL TO BUDDHA.
I HAVE NOTHING MORE TO FEAR
THANK YOU, WULE!-SAN.
NOW THEN, YOUNG MONK, YOU HAD BEST GET GOING! YOU CAN STILL GET THREE HOURS OF SLEEP
I CAME BECAUSE I HAD A SAD FEELING WHO KNEW IT WOULD HAVE TURNED OUT TRUE

CHAPTER 2:
PUNISHED
第2話
謹慎

HE ALSO FELL ASLEEP DURING MY CLASS.
I HEARD THAT GOH KENJI WOKE UP LATE AGAIN THIS MORNING.
HAHAHAHA
SO IT'S THAT BOY AGAIN.
NO NEED TO WORRY. KENJI GOES TO WULEI'S HOUSE IN CHUZU AN.
HUH, SO YOU KNEW ALL ALONG?
ZHUCHI-DONO, IT WOULD SEEM THAT KENJI SNEAKS OUT OF THE TEMPLE
AND GOES OFF SOME-WHERE EVERY EVENING.

OF COURSE I KNEW. HIS BATTLE AGAINST THE YECHA WANG LAST NIGHT WAS QUITE EXCITING
HUH, THE YECHA WANG!
I GOT TENSE JUST FROM WATCHING IT
THAT'S EVEN WORSE! IT'S A BAD INFLUENCE FOR THE OTHER XIAO SHAMI (YOUNG MONKS).
WE CAN'T JUST LET KENJI SLIDE LIKE THAT. . .
HMM.

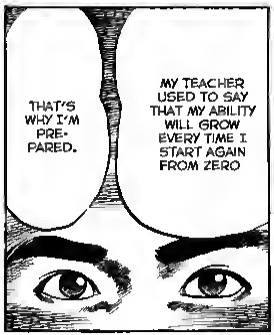
PLEASE SIT RIGHT THERE
YES.
ZHU-CHI-SAMA,
YOU CALLED FOR ME?
I'M SORRY.
IT LOOKS LIKE YOU'VE BEEN PLAYING OUTSIDE EVERY NIGHT.
THAT'S WHY YOU ARE GOING TO BE PUNISHED FOR THE NEXT THREE MONTHS.
TECHNICALLY, YOU SHOULD BE EXPELLED FROM THE TEMPLE,
BUT SINCE JIN-LAO WAS THE ONE WHO GAVE THE RECOMMENDATION, WE CANNOT DO THAT.

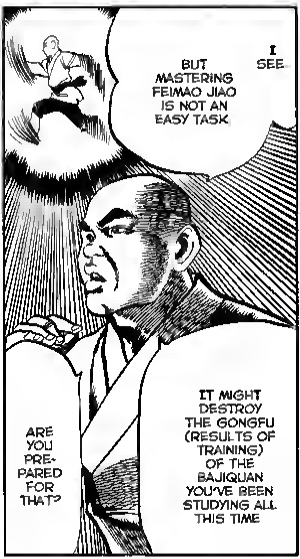
HUH?
YOU WILL BE REQUIRED TO STAY AT WULEI'S PLACE IN CHUZU AN.
AH, NO.
HM? THAT'S A PRETTY HAPPY-LOOKING FACE YOU HAVE THERE.
OH, SO YOU ALREADY KNOW ABOUT THAT?
PACK UP AND LEAVE RIGHT AWAY. YOU ALREADY KNOW WULEI, SO THERE'S NO NEED FOR AN INTRODUCTION LETTER.
MY EYES AREN'T JUST FOR DECORATION, YOU KNOW.
PREPARE YOURSELF. SO FAR, THERE HASN'T BEEN A SINGLE PERSON WHO HAD THE RESOLVE TO STAY WITH WULEI FOR VERY LONG

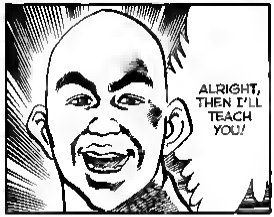
HEE HEE HEE
I LOOK FORWARD TO SEEING THE RESULTS IN THREE MONTHS.
HA HA HA
SO YOU FINALLY GOT PUNISHED. I KNEW IT.
CHUZU AN
IS THERE ANYTHING IN PARTICULAR YOU WANT TO LEARN?
NOW THEN, WE NEED TO DECIDE ON A SCHEDULE FOR THE NEXT THREE MONTHS.

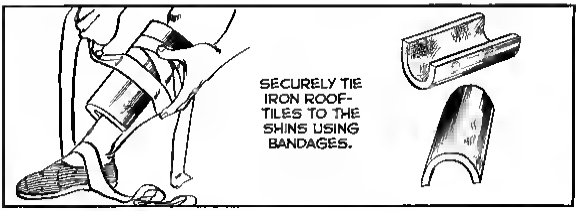
THAT WE CAN'T DO. THERE'S A PROPER ORDER FOR EVERYTHING.
IF IT'S POSSIBLE, I WOULD LIKE TO LEARN XINYIBA.
THEN START WITH DA (LARGE) AND XIAO (SMALL) HONGQUAN
IF YOU WISH TO LEARN XINYIBA, YOU'D HAVE TO BECOME AN OFFICIAL MONK,
UMM, IF NOT XINYIBA, THEN COULD I LEARN SOMETHING ELSE?
BUT SINCE YOU'VE PRACTICED BAJIQUAN FOR SO LONG, YOU PROBABLY WOULDN'T BE TOO INTO THE IDEA OF LEARNING ANOTHER KUNGFU.
SAY IT

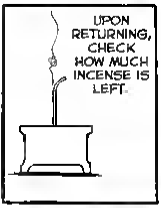
TO PREPARE FOR THAT, I NEED TO LEARN FEIMAO JIAO.
I HAVE A FEELING THAT I'LL BE FACING THE YECHA WANG AGAIN IN THE NEAR FUTURE.

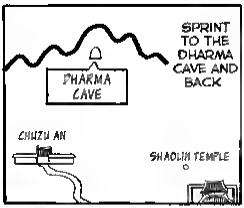

THAT'S WHY I'M PRE-PARED.
MY TEACHER USED TO SAY THAT MY ABILITY WILL GROW EVERY TIME I START AGAIN FROM ZERO

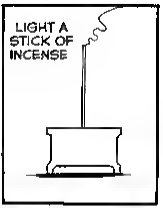

I SEE.
BUT MASTERING FEIMAO JIAO IS NOT AN EASY TASK.
IT MIGHT DESTROY THE GONGFU (RESULTS OF TRAINING) OF THE BAJIQUAN YOU'VE BEEN STUDYING ALL THIS TIME
ARE YOU PRE-PARED FOR THAT?


ALRIGHT, THEN I'LL TEACH YOU!


SECURELY TIE IRON ROOF-TILES TO THE SHINS USING BANDAGES.


UPON RETURNING, CHECK HOW MUCH INCENSE IS LEFT.


SPRINT TO THE DHARMA CAVE AND BACK
DHARMA CAVE
CHUIYU AN
SHAOLIN TEMPLE


LIGHT A STICK OF INCENSE

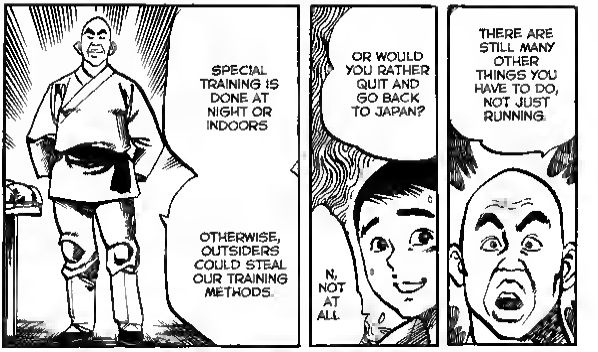
NOW, GET MOVING!

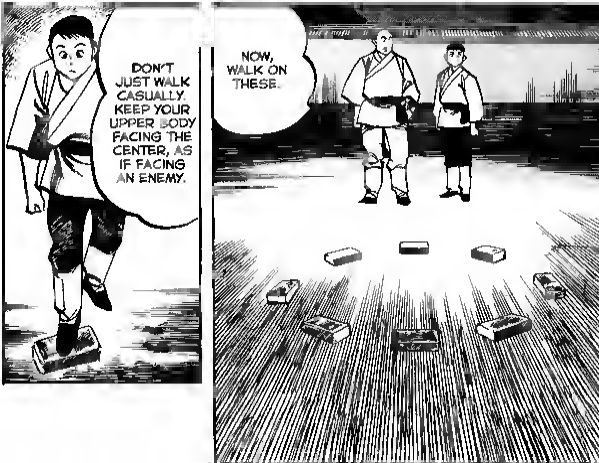
IT'S SO HEAVY IT FEELS LIKE MY FEET ARE MADE OUT OF ROCK!

ペチ
I NEED TO REST FOR A BIT
HUFFFF, FINALLY HERE
DONE AT LAST

HUH!?
YOU TOOK A SHORT BREAK, DIDN'T YOU?
WHEN I WAS YOUNGER, I COULD GO BACK AND FORTH TWICE BEFORE THE INCENSE HAD BURNT OUT.
WOAH, IT'S ALL GONE.
LOOK AT THE INCENSE.
ハヒ ハヒ
UGH, BITTER!
HERE, DRINK THIS

YES, IT'S A SECRET MEDICINE TO PREVENT MUSCLE EXHAUSTION AND HEART FAILURE
NOW, TAKE OFF THOSE WEIGHTS AND MASSAGE YOUR LEGS THOROUGHLY
IS THIS MEDICINE?
YOU HAVE TO DRINK IT EVERY TIME AFTER RUNNING. DON'T FORGET
BEFORE SLEEPING, HAVE ANOTHER RUN.
ゴン
ゴン
HUH!
FROM TODAY ON, YOU HAVE TO WAKE UP AT THREE IN THE MORNING TO RUN, AND ONE MORE TIME AT NIGHT BEFORE SLEEP
AFTER TWO MONTHS, YOU'LL RUN WHILE WEARING THIS SHA BEIXIN (VEST FILLED WITH SAND).
THAT LOOKS HEAVY


SPECIAL TRAINING IS DONE AT NIGHT OR INDOORS
OTHERWISE, OUTSIDERS COULD STEAL OUR TRAINING METHODS.
OR WOULD YOU RATHER QUIT AND GO BACK TO JAPAN?
N, NOT AT ALL.
THERE ARE STILL MANY OTHER THINGS YOU HAVE TO DO, NOT JUST RUNNING.


DON'T JUST WALK CASUALLY. KEEP YOUR UPPER BODY FACING THE CENTER, AS IF FACING AN ENEMY.
NOW, WALK ON THESE.

NOW STAND THOSE BRICKS ON THEIR SIDES.
I SEE... NO WONDER YOU MOVE WELL.
SAY, HAVE YOU STUDIED BAGUAZHANG BEFORE?
WALK THE CIRCLE AGAIN
A LITTLE BIT

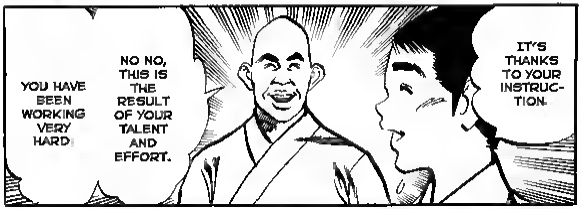
MOVE FASTER!
SWITCH DIRECTION!
HUH, STRAIGHT UP!?
ALRIGHT, THEN STAND THE BRICKS STRAIGHT UP.
YES, AND WALK ON THEM LIKE YOU JUST DID.
THIS ISN'T SO HARD AT ALL.

AL-
RIGHT!

YOU SHOULD RUN TO THE DHARMA CAVE.
I'M GOING TO MEDITATE IN MY ROOM.
ガッ
ドン
ARGH!
THAT BRAT IS STARTING FEIMAO JIAO TRAINING.
IF WE DON'T ACT FAST, HE COULD BECOME TROUBLE-SOME FOR US
AAA!
ドン!

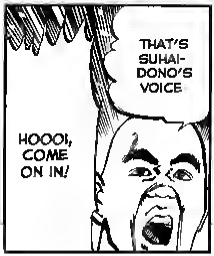
CHAPTER3: THREE PEOPLE, THREE STYLES
第3話
三人三様

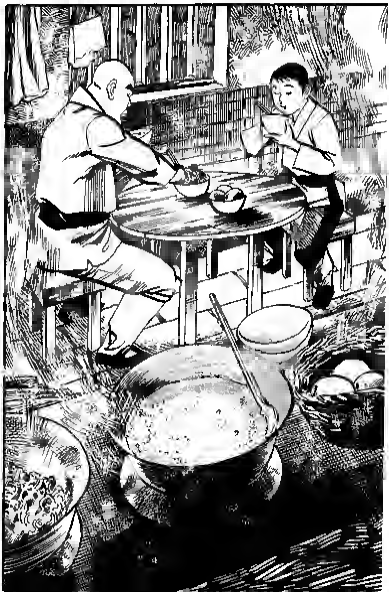
THIS IS WEIRD. I'M NOT RUNNING OUT OF BREATH ANYMORE.
GOOD.
THERE IS MORE INCENSE LEFT EVERY TIME YOU RETURN.
AH.


IT'S THANKS TO YOUR INSTRUCTION.
NO NO, THIS IS THE RESULT OF YOUR TALENT AND EFFORT.
YOU HAVE BEEN WORKING VERY HARD

MAKE SURE YOU DRINK THE MEDICINE MIX
AL-RIGHT
NOW WE'LL MEDITATE TOGETHER UNTIL BREAKFAST

IS WULEI-DONO HERE?

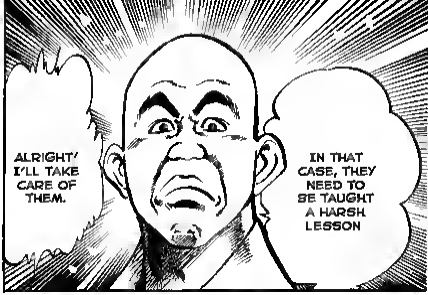

THAT'S SUHAI-DONO'S VOICE
HOOOI, COME ON IN!



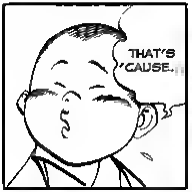
OH, KENJI YOU LOOK LIKE YOU'VE IMPROVED A LOT.
SUHAI-SHIFU, GOOD MORNING
I'M ACTUALLY HERE TO PASS TWO MORE XIAO SHAMI (YOUNG MONKS) INTO YOUR CARE.
WELL,
SUHAI-DONO, WHAT BRINGS YOU HERE SO EARLY IN THE MORNING?
AH, IF IT ISN'T DAOJIE AND DAOZHEN.
XIAO SHAMI? DID THEY DO SOMETHING WRONG?
LET'S GO, COME IN.

HEY BRATS, WHAT HAVE YOU TWO DONE!?
THEY STARTED WAKING UP LATE AND PULLING SO MANY PRANKS THAT WE COULDN'T HANDLE THEM ANYMORE.
AFTER KENJI WAS SENT HERE, THEY BECAME ROOMMATES
THEN, DURING DAZUO (MEDITATION), THEY WOULD REMEMBER AND LAUGH ABOUT IT.
AT NIGHT, THEY WOULD SNEAK AROUND AND DRAW ON THE FACES OF THE OTHER KIDS.
FINALLY, ZHUCHI-DONO COULDN'T STAND IT ANYMORE
Pu-
Hmm.

I'LL EXCUSE MYSELF NOW


ALRIGHT' I'LL TAKE CARE OF THEM.
IN THAT CASE, THEY NEED TO BE TAUGHT A HARSH LESSON

ONCE THEY'VE PUT THEIR THINGS AWAY, I'M GONNA TRAIN THEM REAL HARD
KENJI, TAKE THESE NAUGHTY BRATS TO THEIR ROOM.

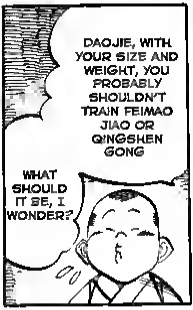

THAT'S 'CAUSE.

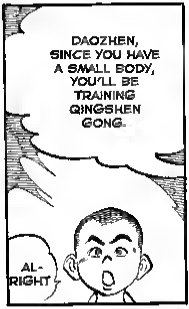
HMPH. YOU DON'T GET IT AT ALL.

DAOJIE, WHY DID YOU DO THAT?

SO THAT MEANS YOU GUYS WERE BAD ON PURPOSE SO THAT YOU'D BE SENT HERE!?
IT SEEMS YOU NOW UNDER-STAND OUR FEELINGS.
YOU GOT THAT RIGHT.
HUH?
DAOZHEN AND I WANT TO LEARN THE 72 SHAOLIN ARTS LIKE YOU, GEGE.
THAT'S WHY DAOJIE AND I STARTED PULLING THIS ACT.
OUT HERE NOW! MOVE IT!
These kids are seriously troublesome

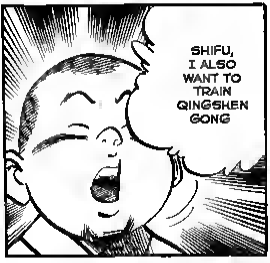
NOW WE'RE GOING TO START TRAINING


DAOJIE, WITH YOUR SIZE AND WEIGHT, YOU PROBABLY SHOULDN'T TRAIN FEIMAO JIAO OR QINGSHEN GONG
WHAT SHOULD IT BE, I WONDER?

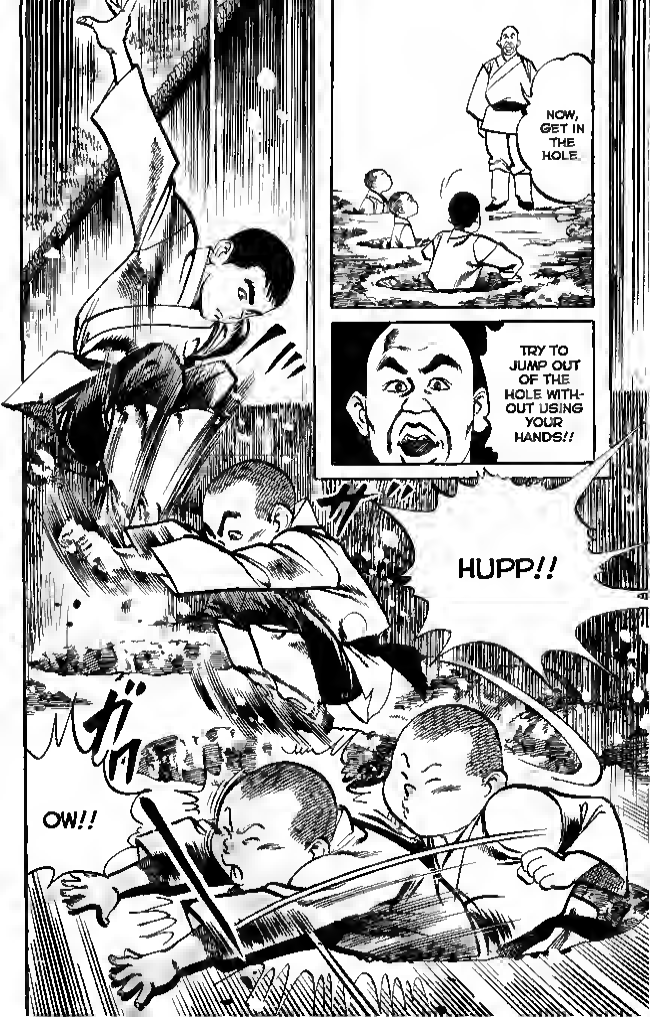

DAOZHEN, SINCE YOU HAVE A SMALL BODY, YOU'LL BE TRAINING QINGSHEN GONG.
AL-RIGHT

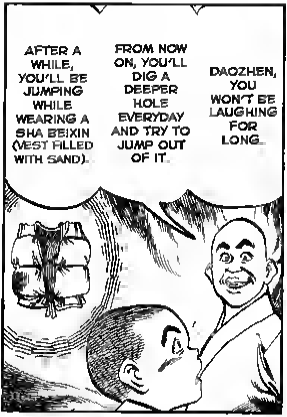
KENJI WILL TRAIN FEIMAO JIAO AS USUAL.
AL-RIGHT.

DO YOU REALLY WANT TO DO IT?


SHIFU, I ALSO WANT TO TRAIN QINGSHEN GONG

WELL, EVERYONE ALWAYS SAY THAT I'M SLOW,
SO I WANT TO BECOME MORE NIMBLE!
ALRIGHT, THEN LET'S DO IT.
ガシャ
ガシャ
EACH OF YOU GRAB A CHANZI (SHOVEL), AND DIG OUT A HOLE NEAR THE WALL.
ザク
ザク
ザク

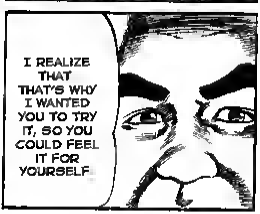

NOW, GET IN THE HOLE.
TRY TO JUMP OUT OF THE HOLE WITH-OUT USING YOUR HANDS!!
HUPP!!
ガ
OW!!


AFTER A WHILE, YOU'LL BE JUMPING WHILE WEARING A SHA BEIXIN (VEST FILLED WITH SAND).
FROM NOW ON, YOU'LL DIG A DEEPER HOLE EVERYDAY AND TRY TO JUMP OUT OF IT.
DAOZHEN, YOU WON'T BE LAUGHING FOR LONG.

HA HA HA.
DAOZHEN, DON'T LAUGH!

THAT WAY, YOU'LL BE ABLE TO FOCUS ON MORE APPROPRIATE TRAINING WITHOUT CONCERNING YOURSELF WITH QINGSHEN GONG
PEOPLE ARE NATURALLY BETTER AT SOME THINGS THAN OTHERS.
BY PLAYING TO THOSE STRENGTHS, YOU'LL ACHIEVE A LOT OF PROGRESS

SHIFU, IT SEEMS LIKE I HAVE NO TALENT FOR THIS.


I REALIZE THAT THAT'S WHY I WANTED YOU TO TRY IT, SO YOU COULD FEEL IT FOR YOURSELF.

TRY TO LIFT THAT BARREL.
WHAT? THAT SOUNDS PRETTY EASY.
YOU WILL BE TRAINING YUDAI GONG.
YUDAI GONG?
WHAT SHOULD I DO, THEN?
HEAVY! I THOUGHT IT WAS MADE FROM WOOD, BUT IT'S STONE!

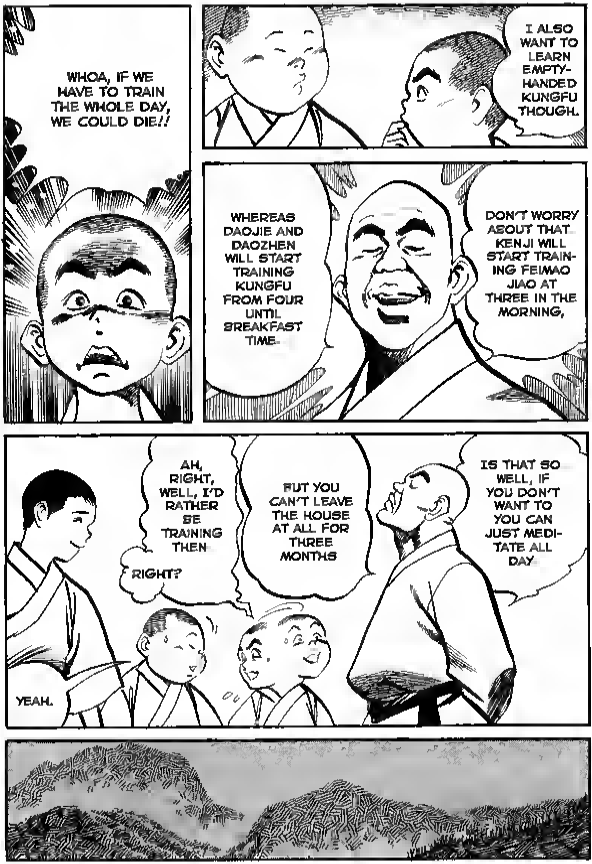
I CAN'T HOLD IT ANY-MORE!

WHAT IS THE POINT OF DOING THIS?
GOOD JOB, IT'S PRETTY IMPRESSIVE FOR SOMEONE YOUR AGE TO LIFT IT THAT HIGH.

BY CLINCHING HIS ENEMY TO DEATH.

A LONG TIME AGO, A BLIND BOY CAME TO THE SHAOLIN TEMPLE TO FIND A WAY FOR REVENGE ON HIS PARENTS' KILLER,
THE MONK CHAOYUAN TRAINED HIM IN THIS WAY AND HE COMPLETED REVENGE

EVERYONE WILL STICK TO THEIR STRENGTHS.
AND DAOJIE WILL TRAIN YUDAN GONG.
DAOZHEN WILL TRAIN QINGSHEN GONG,
KENJI WILL TRAIN FEIMAO JIAO,
WHICH WEAPON WOULD YOU EACH LIKE TO WORK ON?
ALL OF YOU WILL TRAIN THE ASSIGNED CONDITIONING IN THE MORNING, AND IN THE AFTERNOON YOU WILL PRACTICE YOUR OWN WEAPONS.
I WOULD LIKE TO CONTINUE MY PRACTICE OF THE LIUHE DAQIANG.
WHAT ABOUT YOU, KENJI?
CAN I LEARN THE SHUANGJIE GUN (LARGE NUNCHAKU)?
OOH, I WANT THE METEOR HAMMER!
I SEE, A GOOD CHOICE. YOU CAN BORROW MY SPEAR


WHOA, IF WE HAVE TO TRAIN THE WHOLE DAY, WE COULD DIE!!
I ALSO WANT TO LEARN EMPTY-HANDED KUNGFU THOUGH.
WHEREAS DAOJIE AND DAOZHEN WILL START TRAINING KUNGFU FROM FOUR UNTIL BREAKFAST TIME.
DON'T WORRY ABOUT THAT. KENJI WILL START TRAINING FEIMAO JIAO AT THREE IN THE MORNING,
AH, RIGHT, WELL, I'D RATHER BE TRAINING THEN
RIGHT?
YEAH.
BUT YOU CAN'T LEAVE THE HOUSE AT ALL FOR THREE MONTHS
IS THAT SO WELL, IF YOU DON'T WANT TO YOU CAN JUST MEDITATE ALL DAY

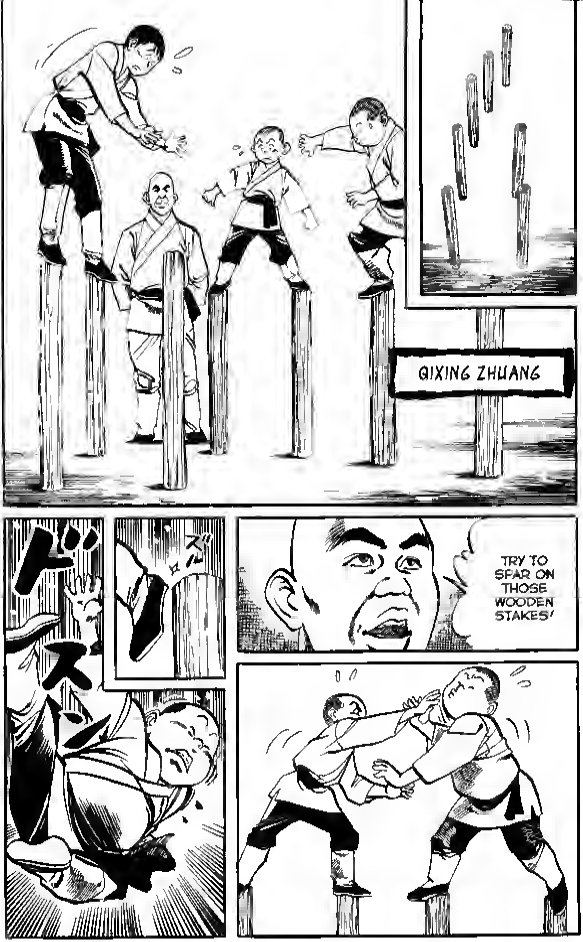
I CAN'T TAKE THIS ANY-MORE.
AAAAH, MY WHOLE BODY'S HURTING.
ANYWAY, WHAT'S THE NEWS IN THE SHAOLIN TEMPLE?
THIS IS CLEARLY CHILD ABUSE.
I WAS TEMPTED BY DAOJIE WHO SAID HE WANTED TO GO TO CHUZU AN.
HE SNUCK INTO ZHUCHI-SAMA'S ROOM AND TURNED IT UPSIDE DOWN
BEFORE WE GOT SENT HERE, ANOTHER THIEF ENTERED THE TEMPLE
EVERYONE WENT AFTER HIM,
THIEF!?

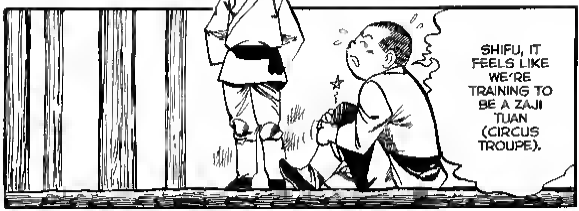
BUT HE ESCAPED WITH FEIMAO JIAO
IS THAT SO MUST BE THE YECHA WANG
IF I DON'T ACT QUICKLY, ZHUCHI-SAMA AND THE OTHERS IN THE TEMPLE WILL BE BOTHERED AGAIN

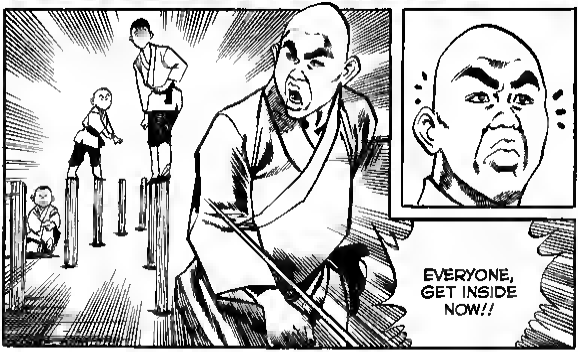
第4話 狼煙
ビュー
ビュー
ビュー
ビュー
ビュー

CHAPTER 4: SMOKE SIGNAL
第4話
狼煙

ヒュ
ヒュ
ヒュ
HAHAHAHA. THAT WAS HILARIOUS.
ブン
ゴン
OW!
HEY, TAKE THIS SERIOUSLY!
KUH!
HA HA HA HA
YOU LOOK PATHETIC

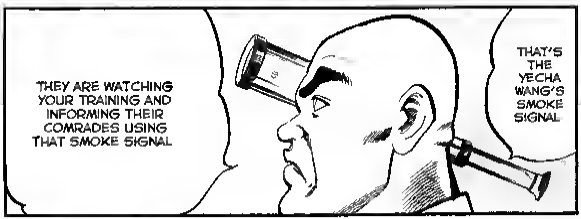

QIXING ZHUANG
TRY TO SPAR ON THOSE WOODEN STAKES!

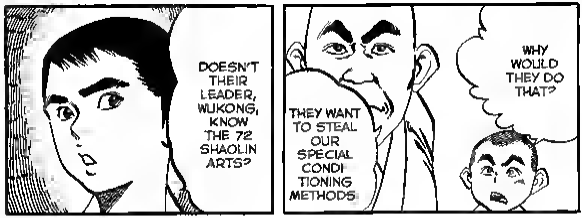

SHIFU, IT FEELS LIKE WE'RE TRAINING TO BE A ZAJI TUAN (CIRCUS TROUPE).

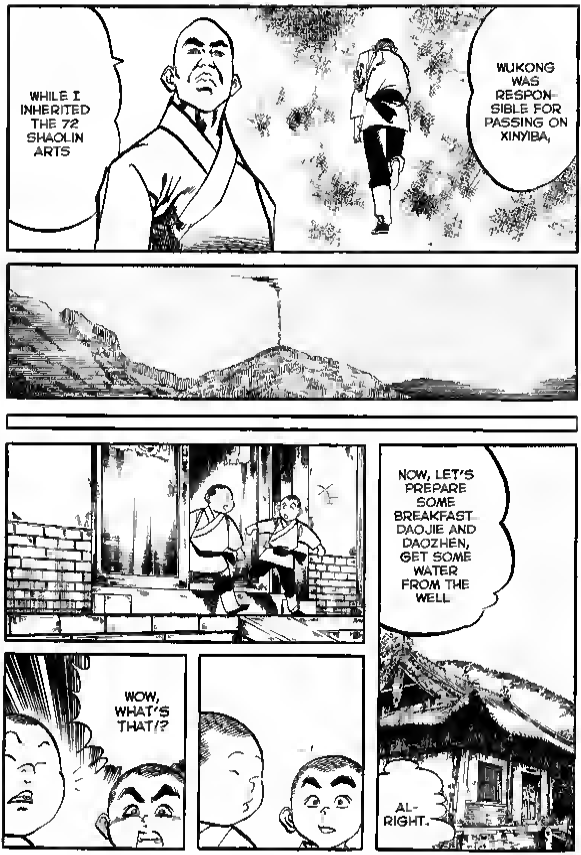

EVERYONE, GET INSIDE NOW!!

SHIFU, WHAT'S THE MATTER ALL OF A SUDDEN?

LOOK AT THAT!
YOU MEAN THAT SMOKE?


THEY ARE WATCHING YOUR TRAINING AND INFORMING THEIR COMRADES USING THAT SMOKE SIGNAL
THAT'S THE YECHA WANG'S SMOKE SIGNAL

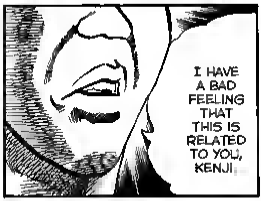

DOESN'T THEIR LEADER, WUKONG, KNOW THE 72 SHAOLIN ARTS?
THEY WANT TO STEAL OUR SPECIAL CONDI TIONING METHODS
WHY WOULD THEY DO THAT?

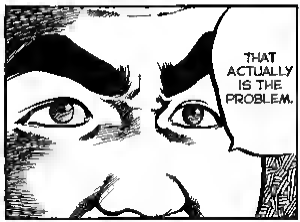

WHILE I INHERITED THE 72 SHAOLIN ARTS
WUKONG WAS RESPONSIBLE FOR PASSING ON XINYIBA.
NOW, LET'S PREPARE SOME BREAKFAST. DAOJIE AND DAOZHEN, GET SOME WATER FROM THE WELL.
AL-RIGHT.
WOW, WHAT'S THAT!?

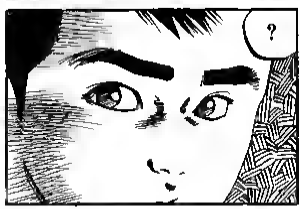
AH!
SHIFU, COME HERE QUICK!!
ダ!

THAT'S RIGHT. IT SEEMS LIKE THEY ARE GOING TO HAVE AN EMERGENCY MEETING

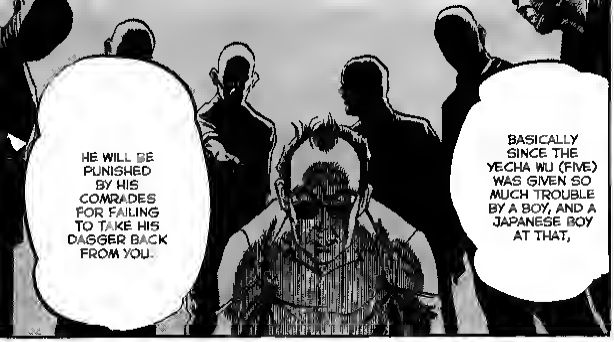
HMMMM.
ARE THOSE ALL DONE BY YECHA WANG MEMBERS?


I HAVE A BAD FEELING THAT THIS IS RELATED TO YOU, KENJI.


THAT ACTUALLY IS THE PROBLEM.

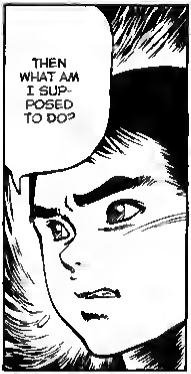

?

NO WAY! JUST FOR A KID LIKE ME?


HE WILL BE PUNISHED BY HIS COMRADES FOR FAILING TO TAKE HIS DAGGER BACK FROM YOU.
BASICALLY SINCE THE YECHA WU (FIVE) WAS GIVEN SO MUCH TROUBLE BY A BOY, AND A JAPANESE BOY AT THAT,

THE FIFTH YECHA WILL BE HUMILI-ATED.
UNFORTU-NATELY IT'S TOO LATE.
WILL THE PROBLEM END IF WE RETURN THE DAGGER?

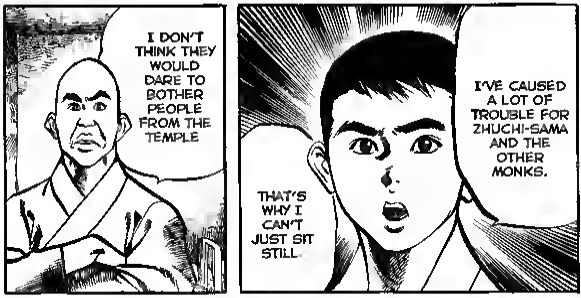
DAOJIE AND DAOZHEN, GO PREPARE BREAKFAST!
JUST GET INSIDE FOR NOW.

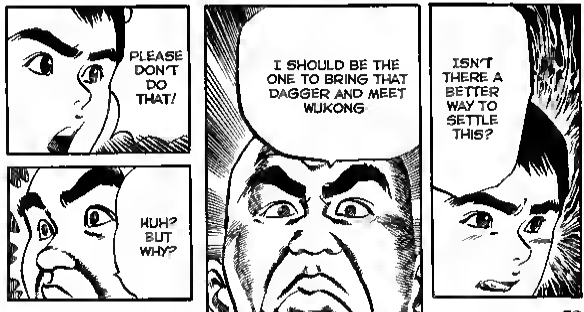

THEN WHAT AM I SUP-POSED TO DO?

HE USED TO SPOIL ME SINCE I WAS TEN YEARS HIS JUNIOR.
WUKONG, THE LEADER OF THE YECHA WANG, WAS MY SHIXIONG (SENPAI).
THEN EVERYTHING CHANGED DUE TO THE CULTURAL REVOLUTION. GOOD BECAME EVIL, AND RIGHT BECAME WRONG

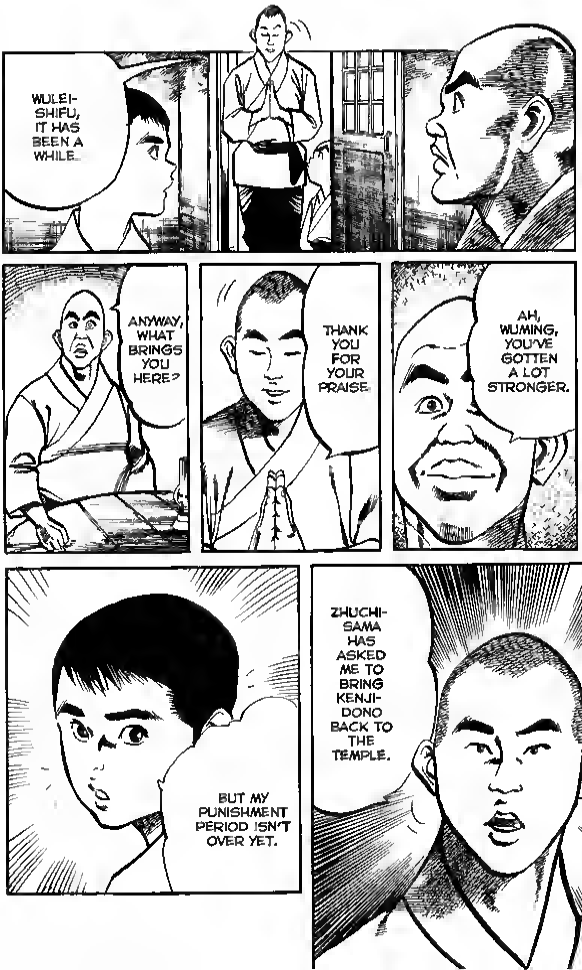
HOW IS THE YECHA WANG ORGANIZED?
UNDER WUKONG'S LEAD, THERE ARE EIGHT SUBORDINATES
THEY ARE NUMBERED FROM YECHA YI (ONE) TO YECHA BA (EIGHT) TOGETHER, THEY ARE KNOWN AS THE "BADA GUISHEN" (EIGHT GREAT FIERCE GODS)
WUKONG
BADA GUISHEN
THOSE EIGHT PEOPLE LIVE SEPARATELY IN THE MOUNTAINS AROUND SONG-SHAN, AND EACH HAVE ANYWHERE FROM FOUR TO SEVERAL DOZEN FOLLOWERS.

EVEN THOUGH THE CULTURAL REVOLUTION HAS ENDED, THEY STILL COMMIT ACTS OF REVENGE AGAINST FORMER MEMBERS OF THE RED GUARDS.
IN ADDITION, THEY ALSO ROB AND ATTACK VILLAGERS FROM THE LOCAL TOWNS.

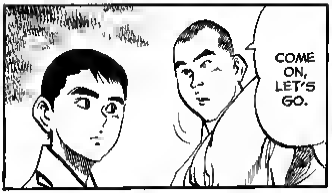

I'VE CAUSED A LOT OF TROUBLE FOR ZHUCHI-SAMA AND THE OTHER MONKS.
THAT'S WHY I CAN'T JUST SIT STILL.
I DON'T THINK THEY WOULD DARE TO BOTHER PEOPLE FROM THE TEMPLE


ISN'T THERE A BETTER WAY TO SETTLE THIS?
I SHOULD BE THE ONE TO BRING THAT DAGGER AND MEET WUKONG
PLEASE DON'T DO THAT!
HUH? BUT WHY?

IF THE YECHA WU DOESN'T TAKE THAT DAGGER FROM ME HIMSELF, HIS GRUDGE WON'T GO AWAY.
HMMM. THAT'S A GOOD POINT, BUT NOW WHAT?
ONCE MY PUNISHMENT IS OVER, I WANT TO RETURN THAT DAGGER MYSELF.
THERE'S NO WAY ZHUCHI-DONO WILL ALLOW THAT.
THEN I'LL LEAVE THE TEMPLE.
SHIFU,
BESIDES, I ALSO WANT TO LOOK FOR MY GRANDPA.
WUMING-SHIXIONG IS HERE FROM THE TEMPLE.
チャ!

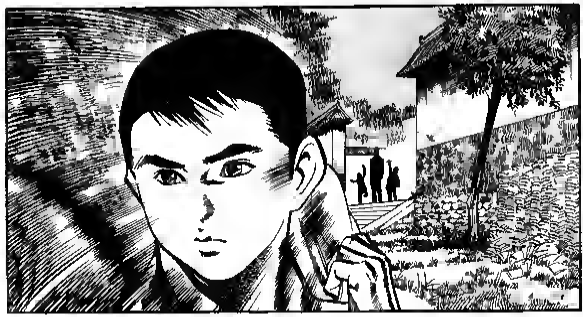

WULEI-SHIFU, IT HAS BEEN A WHILE..
ANYWAY, WHAT BRINGS YOU HERE?
THANK YOU FOR YOUR PRAISE.
AH, WUMING, YOU'VE GOTTEN A LOT STRONGER.
BUT MY PUNISHMENT PERIOD ISN'T OVER YET.
ZHUCHI-SAMA HAS ASKED ME TO BRING KENJI-DONO BACK TO THE TEMPLE.

NO, YOU ARE TO PACK UP YOUR THINGS AND BRING EVERY-THING BACK WITH YOU...
I'LL BE BACK SOON THEN
ZHUCHI-SAMA CALLED FOR YOU, YOU MUST GO...
I DON'T KNOW I'M JUST FOLLOWING INSTRUCTIONS.
WHAT'S REALLY GOING ON THERE?
WULEI-SHIFU, THANK YOU FOR EVERY-THING YOU'VE TAUGHT ME-
DON'T DO ANY-THING CRAZY, OKAY...


COME ON, LET'S GO.

WE HAD TO JUMP THROUGH HOOPS TO GET HERE, NOT FAIR!
GEGE, COME BACK HERE IF YOU CAN.
WE HAD PUT A LOT OF EFFORT IN THAT ACTING.

YES.



第5話
原点
WOW, IT ALREADY FEELS NOSTALGIC.
ZHUCHI-SAMA IS WAITING FOR YOU. WE'D BETTER HURRY.
CHAPTER 5:: ORIGIN

I HAVE BROUGHT KENJI-DONO BACK WITH ME
BUT WHAT'S REALLY GOING ON, ALL OF A SUDDEN?
JIN-LAO, SHI-DAGE (BROTHER SHI), IT IS GOOD TO SEE YOU AGAIN.
ZHUCHI-SAMA, IT HAS BEEN A WHILE.

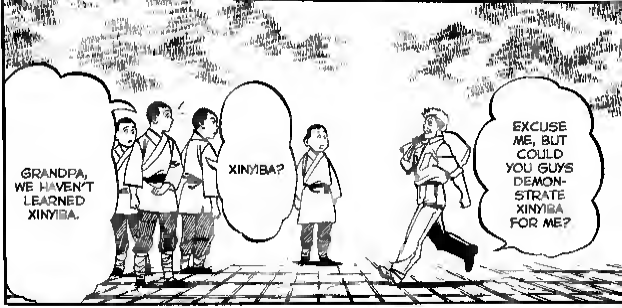
ISN'T THIS WHAT YOU WANTED, JIN-LAO?
SO YOU REALLY DID SHAVE YOUR HEAD
HA HA HA
WELL, NOT QUITE. IT WOULD SEEM I MIS-UNDERSTOOD
SINCE THE INTRODUC TION LETTER WAS TAKEN BY A TUGUN (HOODLUM),
MIS-UNDER-STOOD? WHAT DO YOU MEAN?
ZHUCHI-DONO ASSUMED THAT I WANTED YOU TO BECOME A MONK
THERE WAS NO NEED TO GET YOUR HEAD SHAVED

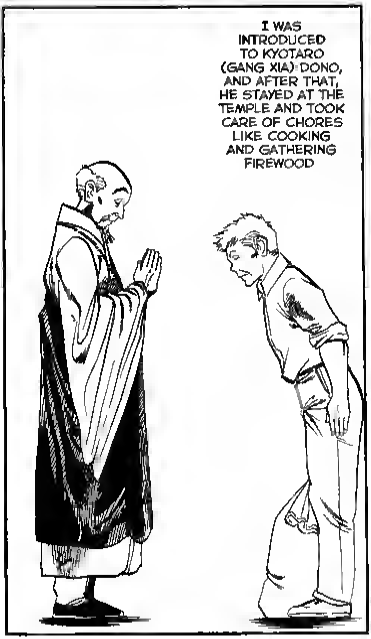
I ASKED THE TEMPLE'S RESIDENTS TO HELP YOU FIND YOUR GRANDFATHER.
WHAT DID THE INTRODUCTION LETTER SAY ANYWAY?
BUT, ACCORDING TO THE TEMPLE'S RULE...
SO THAT MEANS I DIDN'T HAVE TO SHAVE MY HEAD?
THIS WHOLE TIME, JIN-LAO HAS BEEN VERY HELPFUL TO THE TEMPLE.
EXACTLY
MAAAN, THAT'S MEAN!
WE'D NEVER REFUSE HIS REQUEST

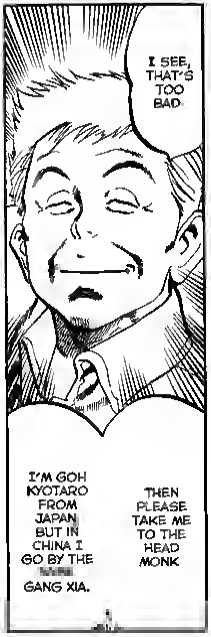
THAT'S RIGHT. THIS HAS BEEN THE WILL OF BUDDHA. YOU SHOULD BE THANKFUL, VERY THANKFUL. NAMU AMIDA BUDDHA, NAMU AMIDA BUDDHA.
NO NO, WHAT AT FIRST GLANCE SEEMS AN IRONY OF FATE IS ACTUALLY A TEST FROM HEAVEN.
FIRST, I'D LIKE TO HAVE THAT YECHA WANG DAGGER BACK.
I WILL RETURN IT TO ITS OWNER
UM, WHAT SHOULD I DO NOW?
IS THERE SOMETHING YOU WOULD LIKE?
I CANNOT PERMIT YOU TO GO TO A DANGEROUS PLACE.
AS I'VE BEEN TELLING YOU,

NO NO, ZHUCHI-DONG, JUST LET HIM GO.
I FEEL THAT THIS BOY IS PROTECTED BY A HIGHER POWER.
BESIDES, HIS GRANDPA HAS BEEN MISSING FOR EIGHT YEARS. HE NEEDS TO FIND HIM IN A HURRY.
ALRIGHT THEN, IF YOU GENTLEMEN SAY SO.
OKAY
THIS WAS EIGHT YEARS AGO.
AND WHAT I SHOULD DO NEXT.
PLEASE TELL ME THE STORY OF WHEN MY GRANDPA FIRST ARRIVED AT THE SHAOLIN TEMPLE,

ヤ
ヤ
AMAZING VERY IMPRESSIVE
SHAOLIN MARTIAL ARTS IS STILL GLORIOUS, EVEN TODAY


GRANDPA, WE HAVEN'T LEARNED XINYIBA.
XINYIBA?
EXCUSE ME, BUT COULD YOU GUYS DEMONSTRATE XINYIBA FOR ME?

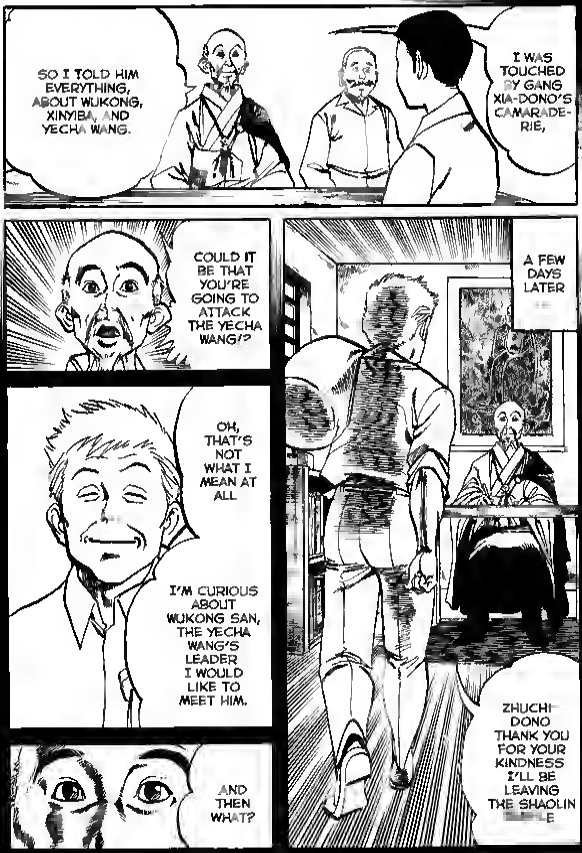

I WAS INTRODUCED TO KYOTARO (GANG XIA) DONO, AND AFTER THAT, HE STAYED AT THE TEMPLE AND TOOK CARE OF CHORES LIKE COOKING AND GATHERING FIREWOOD

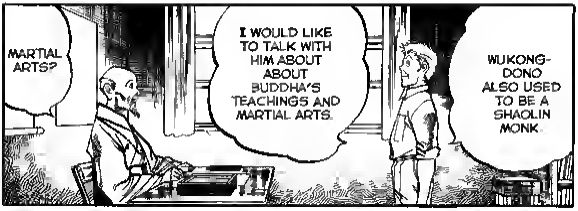

I SEE, THAT'S TOO BAD.
I'M GOH KYOTARO FROM JAPAN. BUT IN CHINA I GO BY THE NAME GANG XIA.
THEN PLEASE TAKE ME TO THE HEAD MONK

Hˇ...
ONE DAY, I FOUND KYOTARO-DONO SNEAKING OUT OF THE TEMPLE IN THE MORNING AND AFTERNOON, ONLY TO RETURN AFTER A SHORT TIME

TALIN

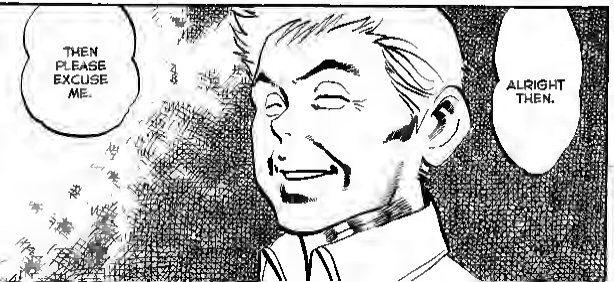
WHO WERE YOU PRAYING FOR?
AH, ZHUCHI-DONO
GANG XIA-DONO
I WAS PRAYING FOR MY SWORN BROTHER AND HIS SON
I'M SORRY, I'VE BEEN DOING THIS OUTSIDE OF YOUR KNOWLEDGE
DO NOT CONCERN YOURSELF WITH IT. BUDDHA'S GENEROSITY GUANGDA SUBIAN (KNOWS NO BOUNDS)
HOWEVER, THERE SEEMS TO BE MORE TO THIS STORY
IF YOU DON'T MIND, MAY I HEAR IT?

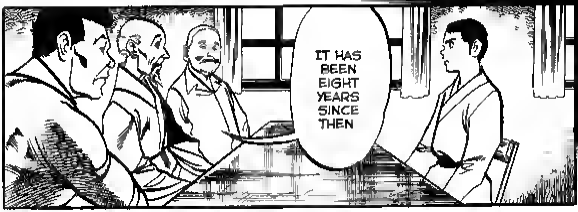

SO I TOLD HIM EVERYTHING, ABOUT WUKONG, XINYIBA, AND YECHA WANG.
I WAS TOUCHED BY GANG XIA-DONO'S CAMARADERIE,
COULD IT BE THAT YOU'RE GOING TO ATTACK THE YECHA WANG!?
A FEW DAYS LATER
OH, THAT'S NOT WHAT I MEAN AT ALL
I'M CURIOUS ABOUT WUKONG SAN, THE YECHA WANG'S LEADER I WOULD LIKE TO MEET HIM.
ZHUCHI-DONO THANK YOU FOR YOUR KINDNESS I'LL BE LEAVING THE SHAOLIN TEMPLE
AND THEN WHAT?


MARTIAL ARTS?
I WOULD LIKE TO TALK WITH HIM ABOUT ABOUT BUDDHA'S TEACHINGS AND MARTIAL ARTS.
WUKONG-DONO ALSO USED TO BE A SHAOLIN MONK.

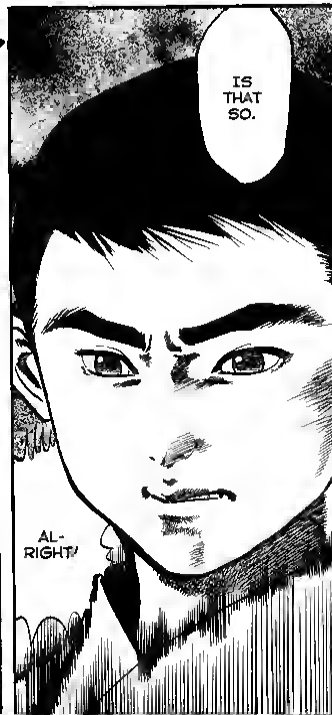
THAT'S WHY I WON'T STOP YOU.
GANG XIA-DONO, I DEFINITELY CAN'T JUST STOP YOU FROM DOING IT.
BUT PLEASE PROMISE TO COME BACK HERE BEFORE YOU HEAD HOME TO JAPAN

I HAVE A GRANDSON, AND I TOLD HIM THAT BAJIQUAN IS THE GREATEST KUNGFU,
BUT I STARTED DOUBTING IT WHEN I HEARD ABOUT XINYIBA. THAT'S WHY I WANT TO PROVE IT.


THEN PLEASE EXCUSE ME.
ALRIGHT THEN.

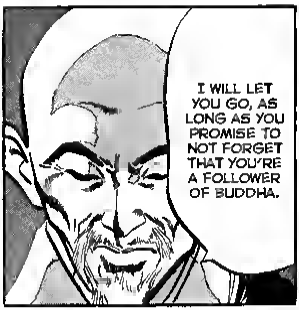

IT HAS BEEN EIGHT YEARS SINCE THEN

HEY, WAIT A SECOND
WHERE ARE YOU GOING?


IS THAT SO.
AL-RIGHT!

I'M GOING TO SEE WUKONG, THE LEADER OF THE YECHA WANG

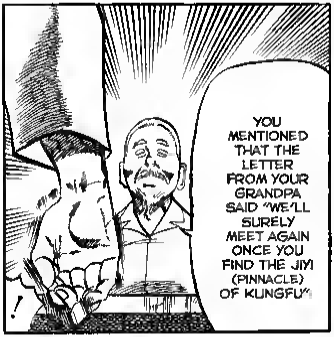
I'LL GIVE THEM AN EYE FOR AN EYE.
WHAT IF YOUR GRANDPA HAS ALREADY BEEN KILLED BY THE MEMBERS OF YECHA WANG?
BUT DIDN'T I TAKE THAT OATH BY MISTAKE!?
FOOL! EVEN THOUGH IT WAS DONE ON A MISUNDERSTANDING, AN OATH IS AN OATH. YOU'VE BECOME A STUDENT OF BUDDHA!
YOU CAN'T DO THAT!
DID YOU FORGET ONE OF THE FIVE PLEDGES YOU SWORE, "DO NOT KILL"!?

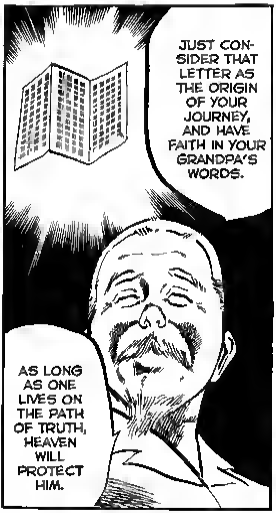

I WILL LET YOU GO, AS LONG AS YOU PROMISE TO NOT FORGET THAT YOU'RE A FOLLOWER OF BUDDHA.

WHAT AM I SUPPOSED TO DO THEN?

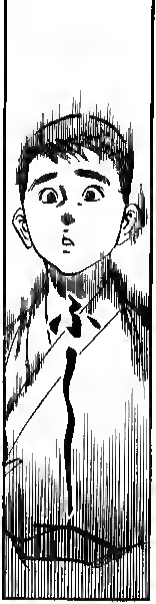
HEY, KENJI, YOU FORGOT ABOUT SOMETHING IMPORTANT.

I'M NOT SURE I CAN KEEP THAT PROMISE IF MY GRANDPA WAS REALLY KILLED
THEN NO!

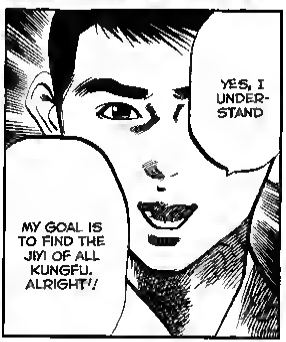

YOU MENTIONED THAT THE LETTER FROM YOUR GRANDPA SAID "WE'LL SURELY MEET AGAIN ONCE YOU FIND THE JIYI (PINNACLE) OF KUNGFU".
!

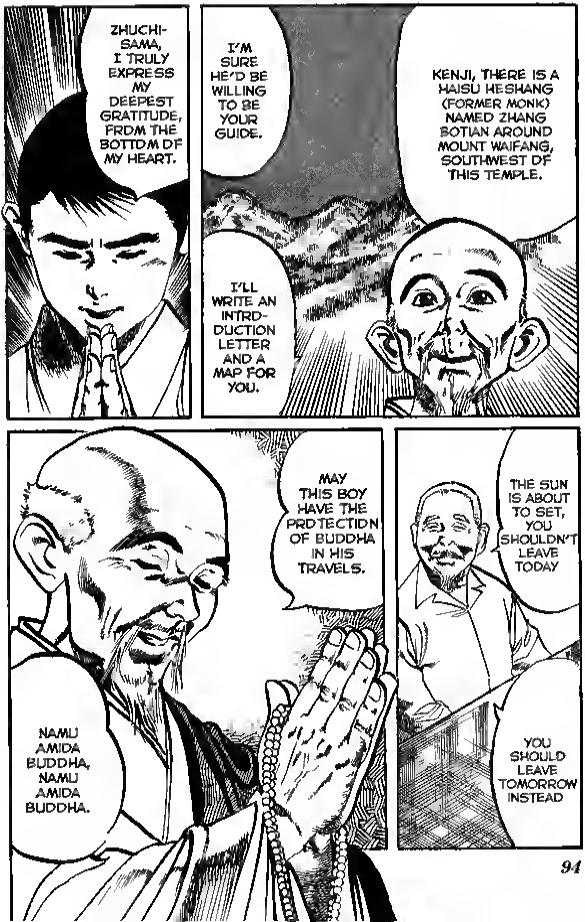

JUST CONSIDER THAT LETTER AS THE ORIGIN OF YOUR JOURNEY, AND HAVE FAITH IN YOUR GRANDPA'S WORDS.
AS LONG AS ONE LIVES ON THE PATH OF TRUTH, HEAVEN WILL PROTECT HIM.

RIGHT, I FORGOT THAT COMPLETELY.
I WASN'T EVEN THINKING ABOUT WHAT I WAS SAYING.

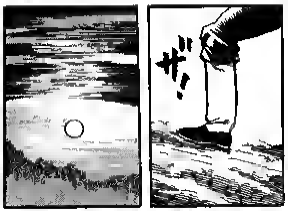


SO PLEASE PERMIT HIM TO LEAVE.
ZHUCHI-DONO, IT SEEMS AS THOUGH THE PROBLEM HAS BEEN RESOLVED.

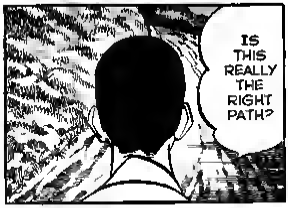

YES, I UNDERSTAND
MY GOAL IS TO FIND THE JIYI OF ALL KUNGFU. ALRIGHT!!

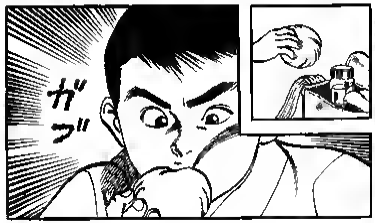

ZHUCHI-SAMA, I TRULY EXPRESS MY DEEPEST GRATITUDE, FROM THE BOTTOM OF MY HEART.
I'M SURE HE'D BE WILLING TO BE YOUR GUIDE.
KENJI, THERE IS A HAISU HESHANG (FORMER MONK) NAMED ZHANG BOTIAN AROUND MOUNT WAIFANG, SOUTHWEST OF THIS TEMPLE.
I'LL WRITE AN INTRO-DUCTION LETTER AND A MAP FOR YOU.
MAY THIS BOY HAVE THE PROTECTION OF BUDDHA IN HIS TRAVELS.
THE SUN IS ABOUT TO SET, YOU SHOULDN'T LEAVE TODAY
NAMU AMIDA BUDDHA, NAMU AMIDA BUDDHA.
YOU SHOULD LEAVE TOMORROW INSTEAD

CHAPTER 6:
PROPHETIC DREAM?
第6話
正夢？


ガ!

WEIRD.
I THINK I WENT THE WRONG WAY.


IS THIS REALLY THE RIGHT PATH?


ガツ!!

AAAH, I'M HUNGRY.
THERE'S NO POINT IN BEING HASTY, I'M GONNA EAT NOW.

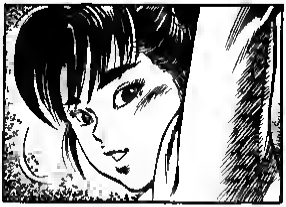
ハフ ハフ
モガ

Zzzz
PROBABLY BECAUSE I STAYED UP LATE TALKING LAST NIGHT.
AAAH, I FEEL SLEEPY NOW.
HUH? WHO'S THAT?
WHAT SHOULD I DO FOR TRAINING TONIGHT?
タタ.

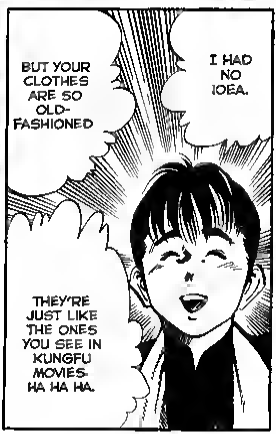
AH, THAT'S AKIRA-CHAN!

HOO!, AKIRA-CHAN!

AKIRA-CHAN, WHEN DID YOU START TRAINING KENJUTSU?
HUH, YOU DIDN'T KNOW THAT I'VE BEEN STUDY-ING THIS WHOLE TIME?



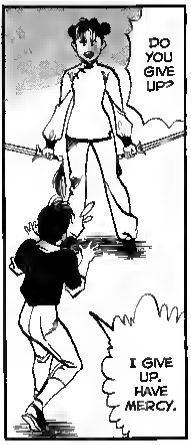
KEN-CHAN, YOU'D BETTER STOP MAKING FUN OF ME!


I HAD NO IDEA.
BUT YOUR CLOTHES ARE SO OLD-FASHIONED
THEY'RE JUST LIKE THE ONES YOU SEE IN KUNGFU MOVIES. HA HA HA.

HERE!
WHAAA !!

SORRY, SORRY.
I CAN'T HELP IT.

YOU'RE STILL LAUGH-ING!?


DO YOU GIVE UP?
I GIVE UP. HAVE MERCY.

DON'T DO THAT, IT'S DANGEROUS!
ARE YOU TRYING TO RUN!?
I WON'T LAUGH AGAIN, I SWEAR

!

HA HA HA HA
PHEEEW, THAT WAS CLOSE.

WHO IS IT, IN A FOREST LIKE THIS?
COULD IT BE SOME-ONE FROM THE YECHA WANG?

ビュ
ビュ
…

OH, IT WAS A DREAM !?

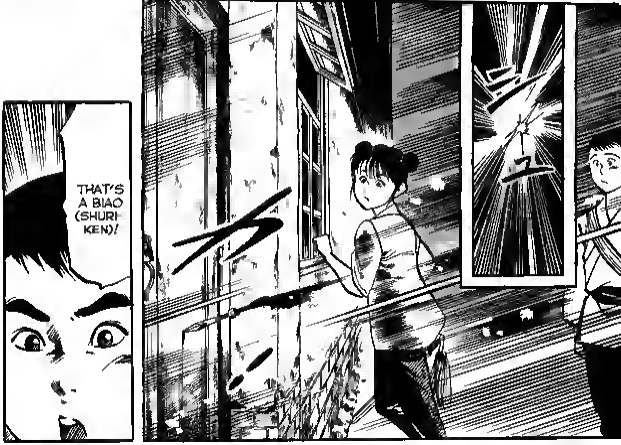
ビュ!

ビュ
スッ

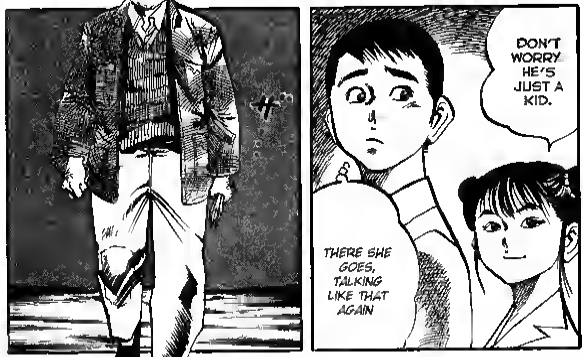
EXCUSE ME
I'M JUST PASSING THROUGH THIS AREA. ARE YOU FROM AROUND HERE?
HUH? THIS IS JUST LIKE IN MY DREAM EARLIER
SUSPI-CIOUS!
"JUST PASSING THROUGH"? IN THESE MOUNTAIN SACK WOODS?
TELL ME YOUR NAME!
OH, IT'S JUST A KID!

THE SHAOLIN TEMPLE? WHY WOULD A XIAO SHAMI (YOUNG MONK) FROM THE SHAOLIN TEMPLE COME HERE LATE AT NIGHT?
I'M GOH KENJI FROM THE SHAOLIN TEMPLE.
A, AL-RIGHT.
ZHANG BOTIAN
WHAT'S HIS NAME?
I'M LOOK-ING FOR SOME-ONE.
DEZHEN-SHANGREN (HEAD MONK) WOULD LIKE HIM TO BE MY GUIDE.
WHAT DO YOU WANT FROM ZHANG BOTIAN?
WHAT !?

IT DOESN'T SEEM LIKE YOU'RE LYING.
ALRIGHT, I'LL TAKE YOU TO HIS HOUSE.
HUH? WHERE HAS HE GONE?


THAT'S A BIAO (SHURIKEN)!

?
WHO ARE YOU WITH?


DON'T WORRY HE'S JUST A KID.
THERE SHE GOES, TALKING LIKE THAT AGAIN

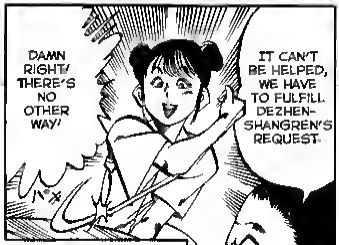
WAIT, SO THAT MEANS YOU'RE ZHANG BOTIAN DONO?
I HAVE HE WAS SENT BY DEZHEN-SHANG-REN
HAVE YOU CHECKED THROUGH HIS POSSES-SIONS?
THAT'S RIGHT I'M HIS DAUGHTER, XIUYING
COME INSIDE FOR NOW
YOU WERE SENT BY DEZHEN SHANGREN? DO YOU HAVE AN INTRODUC-TION LETTER?

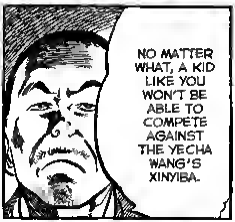
PAPA, WHAT'S THE MATTER?
HMMM.
HUH, NO WAY!
WHAT FOR?
THIS KID WANTS TO MEET WUKONG, THE LEADER OF THE YECHA WANG
THIS IS QUITE SERIOUS
LOOKING FOR YOUR GRANDFATHER IS STILL POSSIBLE, BUT FORGET ABOUT LEARNING XINYIBA.
THE YECHA WANG MIGHT END UP MAKING ENEMIES OUT OF ME AND MY DAUGHTER.
I WANT TO LOOK FOR MY MISSING GRAND-FATHER.
ALSO, I WANT TO LEARN XINYIBA.

HMM.
IT DOESN'T MATTER WHAT MIGHT HAPPEN TO ME, BUT I HAVE A DAUGHTER AND SHE'S GOT THE FUTURE AHEAD OF HER.
BUT PAPA, DEZHEN-SHANGREN HAS ALREADY GIVEN HIM PERMISSION AND A LETTER OF RECOMMEN-DATION.
THAT'S WHY, PLEASE JUST TELL ME WHAT I NEED TO DO.
I DON'T WANT TO TROUBLE YOU EITHER.
PAPA, LET ME TAKE HIM THERE.
YOU WANT TO GO ALONE? THAT'S JUST CARELESS.
THE PLACE IS SURROUNDED BY MOUNTAINS, YOU COULD DIE OF STARVATION BEFORE EVEN MEETING WUKONG

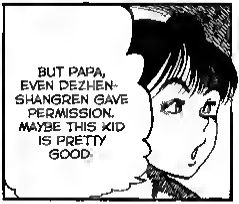
I'M SERIOUS. BESIDES, THIS IS DEZHEN-SHANGREN'S REQUEST.
HUH! ARE YOU SERIOUS!?

I ALSO STUDIED TAIJIQUAN BEFORE COMING TO THE TEMPLE.
DO YOU STUDY MARTIAL ARTS IN THE TEMPLE?


DAMN RIGHT! THERE'S NO OTHER WAY!
IT CAN'T BE HELPED, WE HAVE TO FULFILL DEZHEN-SHANGREN'S REQUEST.


NO MATTER WHAT, A KID LIKE YOU WON'T BE ABLE TO COMPETE AGAINST THE YECHA WANG'S XINYIBA.

XIUYING, IT SEEMS LIKE YOU'VE GROWN TO BE A DARING GIRL.

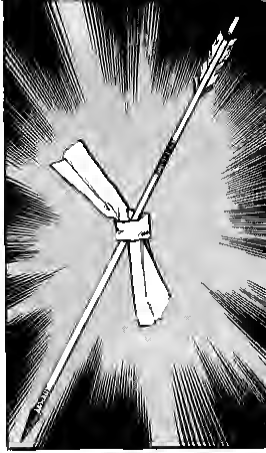

BUT PAPA, EVEN DEZHEN-SHANGREN GAVE PERMISSION. MAYBE THIS KID IS PRETTY GOOD.

?
EVERY-ONE, GET DOWN!
XIUYING, OPEN THE DOOR. SLOWLY.

PAPA, THIS ARROW WAS ON THE DOOR
NO ONE'S HERE.
XIUYING, CHECK THE DOOR

CHAPTER 7: EIGHT CHALLENGES

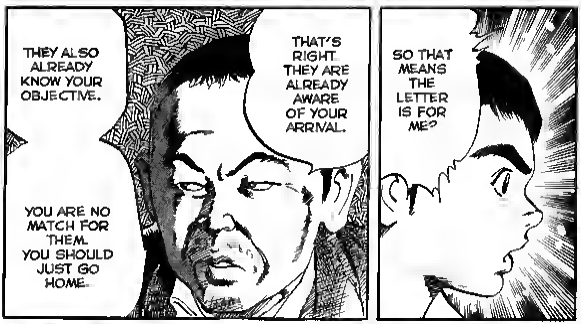
第7話 八つの難関

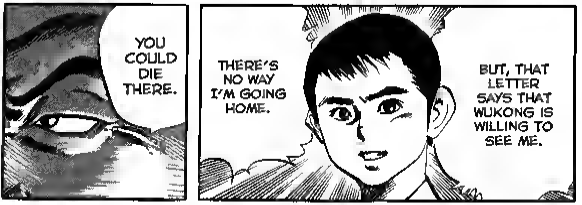


HMMM.

過八關口
到老君山
PASS THROUGH EIGHT GATES TO REACH MOUNT LAOJUN
WHAT DOES THAT MEAN?

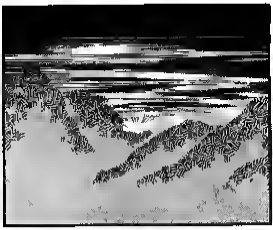
黄河
IT MEANS THAT IF YOU WANT TO MEET WUKONG, YOU'LL HAVE TO PASS THROUGH EIGHT OBSTACLES, THE EIGHT DEADLY GODS, IN ORDER FROM YECHA YI (ONE) TO YECHA BA (EIGHT)
AFTER THAT, HE'LL BE WILLING TO MEET YOU.


THEY ALSO ALREADY KNOW YOUR OBJECTIVE.
THAT'S RIGHT. THEY ARE ALREADY AWARE OF YOUR ARRIVAL.
SO THAT MEANS THE LETTER IS FOR ME?
YOU ARE NO MATCH FOR THEM. YOU SHOULD JUST GO HOME.

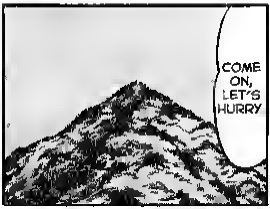

YOU COULD DIE THERE.
THERE'S NO WAY I'M GOING HOME.
BUT, THAT LETTER SAYS THAT WUKONG IS WILLING TO SEE ME.

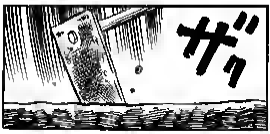
I'M PREPARED FOR THAT.
SERIOUSLY? I DON'T KNOW IF YOU'RE REALLY BRAVE
OR JUST SERIOUSLY STUPID

DO YOUR BEST TO REACH MOUNT LAOJUN AS FAST AS POSSIBLE WHILE AVOIDING THE BADA GUISHEN
HA!

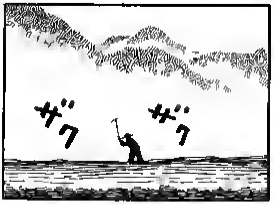


XILIYING, DID YOU TAKE A COMPASS?
I DID.
GOOD. BE CAREFUL OUT THERE

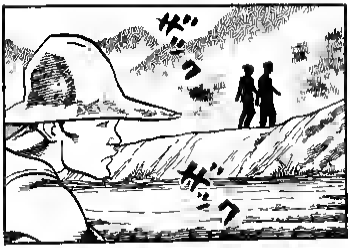

COME ON, LET'S HURRY


ザッ

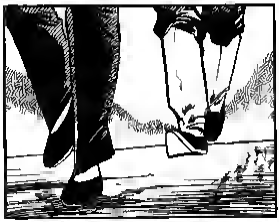
ザッ
ザッ


ザッ
ザッ

THERE'S MOUNT LAOJUN
IT'S THE TALLEST IN THE SONGSHAN MOUNTAIN RANGE
THAT LOOKS PRETTY FAR


ガシッ
ガシッ

THAT'S HIM.
GOOD.



ﾀﾀﾀ..

AH!

XIUYING-SAN, LOOK AT THAT!

MUST'VE BEEN THAT FARMER FROM EARLIER- HE'S A YECHA WANG SPY
WHAT NOW?

SHIT! WE'VE BEEN FOUND!
WE HAVE TO HIDE!

XILIYING-SAN, WHY WOULD WUKONG DO ALL THIS?
WE'LL JUST WAIT UNTILL IT'S DARK, THEN MOVE WITH THE HELP OF THE COMPASS
THAT MEANS HE RECOGNIZES YOU AS A MARTIAL ARTIST.
WHAT DOES "PASSING THROUGH THE EIGHT GATES" MEAN?
SO THIS IS SOME KIND OF TEST?
WHENEVER A MARTIAL ARTIST WAS VISITING, WUKONG WOULD ALWAYS TEST HIM LIKE THIS.
THE YECHA WANG MEMBERS WHO LOSE WILL ALSO RECEIVE HEAVY PUNISHMENT.
YES. A TEST WITH LIVES ON THE LINE.

WELL, THAT IS TRUE.
THERE MUST BE ANOTHER REASON WE DON'T KNOW ABOUT.

BUT IT'S WEIRD.
EVEN THOUGH I MANAGED TO DEFEAT THE YECHA WU, I'M STILL JUST A KID. ISN'T THIS A BIT MUCH?

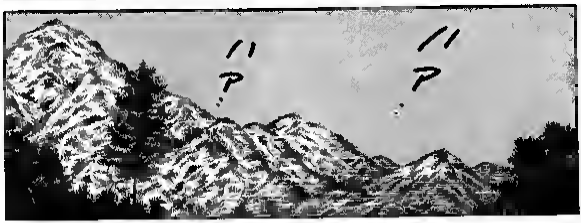
SSHH..

LOOK THERE

THEY MUST BE YECHA WANG MEMBERS
LET'S GET BACK UP BEFORE THEY SEE US
BEEEEP
THAT'S THEM!! RIGHT HERE!

DAMN IT!
COME ON, RUN THIS WAY!

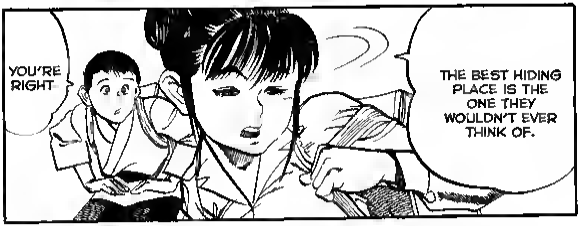
STOP!
DON'T LET THEM GET AWAY!

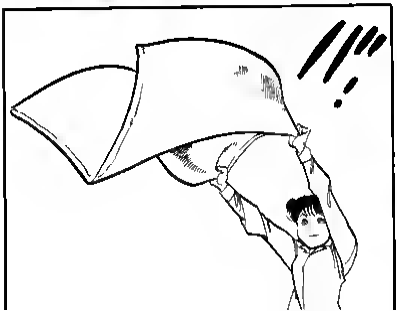

!!?
!!?

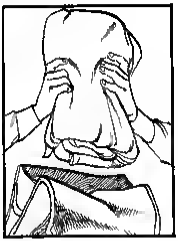
YOU RUN PRETTY FAST, XIUYING-SAN. HAVE YOU TRAINED FEIMAO JIAO?
I'VE BEEN DOING IT SINCE I WAS TEN.
IT'S SAFE NOW.
LET'S MOVE AGAIN.
AH, NO WONDER THEN. I'VE ONLY BEEN DOING IT FOR THREE MONTHS, SO...
XIUYING-SAN, THERE'S A CAVE OVER THERE. MAYBE WE SHOULD HIDE.

LET'S WAIT FOR THE NIGHT HERE
HAH? RIGHT HERE?

NON-SENSE. IF WE'RE FOUND, WE'LL HAVE NO WAY TO RUN.
YOU HAVE A POINT


YOU'RE RIGHT
THE BEST HIDING PLACE IS THE ONE THEY WOULDN'T EVER THINK OF.


!!!



XIUYING-SAN, YOU'RE PRETTY SMART!
THIS WAY, WE WON'T BE FOUND EVEN IF THEY LOOK FOR US.
LET'S TRY TO SLEEP NOW, WE'LL BE WALKING ALL NIGHT LONG TONIGHT.
KEEP YOUR VOICE DOWN!
AH, NOTHING.
WHAT DID YOU SAY?
WOW, BRAVE.
SUCH GUTS.
WELL, UP TO YOU.
HAH! I CAN'T SLEEP AT A TIME LIKE THIS.
NOW WHAT?
HEY, XIUYING-SAN.
FINE THEN.

IT'S IMPOLITE TO ASK A GIRL'S AGE.
HOW OLD ARE YOU?
HUH, SHE'S ALREADY ASLEEP!
ZZZZZ.
WELL, IT'S JUST THAT YOU'VE BEEN CALLING ME "KID", SO—
WE'RE LEAVING
COME ON, WAKE UP.

カサ..
ガ"
ガ"
ガガ

COME ON, THIS WAY!

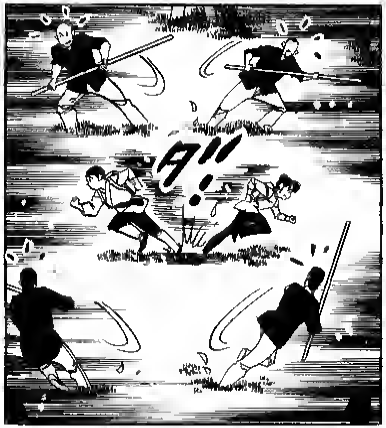
!

第8話 覇王陣

CHAPTER 8: BAWANG ZHEN

THAT WAY!
AH, HERE ALSO!

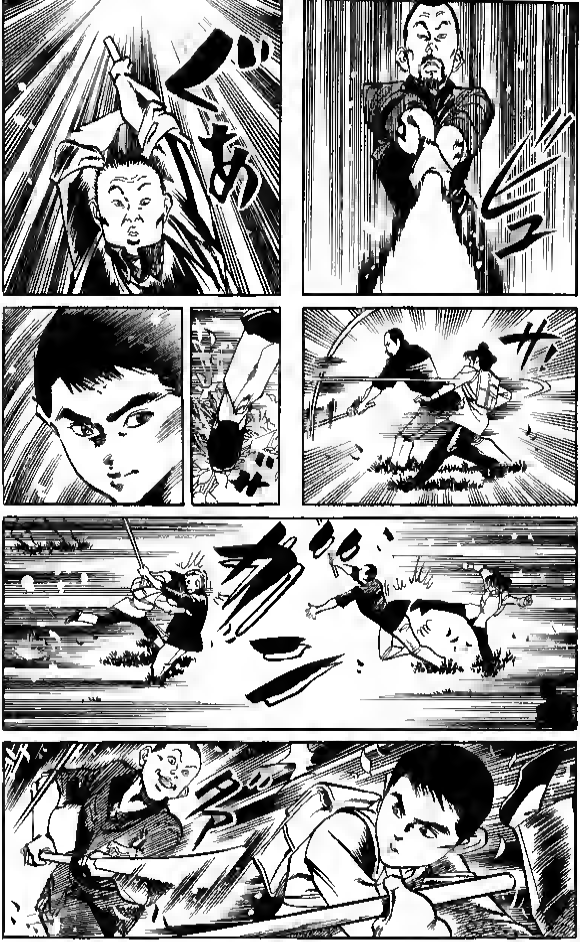
YOU GUYS FINALLY SHOWED UP! WE'VE BEEN WAITING FOR A WHILE!
HA HA HA HA,
DAMN!
WE KNEW THAT YOU GUYS WOULD TAKE THIS PATH FOR SURE!
EVERYONE, GET INTO THE BAWANG ZHEN FORMATION!
COME ON, MOVE!!


Q!!

AL-
RIGHT.
IF WE GET SEPA-RATED, WE'LL MEET IN FRONT OF THE CAVE FROM BEFORE

XIUYING-SAN, WE'LL DIVIDE THEIR ATTEN-TION.
LET'S BREAK UP

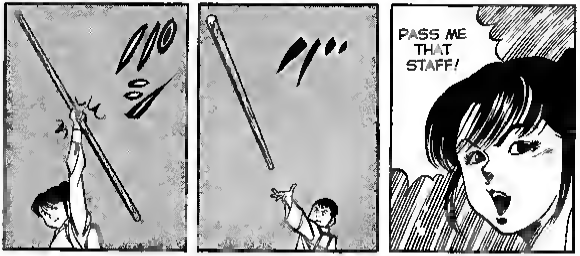
じゃ
じゃ


ぐあ
ビュ
ザ
ガ
ガ
ガ

TAKE THIS!
BRAT, YOUR GUNFA (STAFF TECHNIQUE) IS STILL PATHETIC!

カ!
ボロッ
ゴ
SO, HOW'S THAT!?
AH!

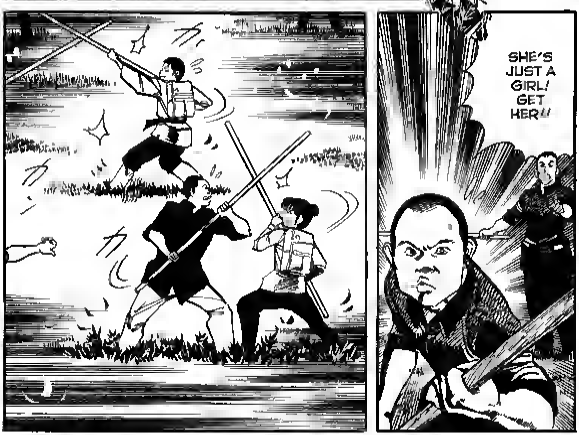
DAMN IT!
LOOK OUT!


PASS ME THAT STAFF!

UWOOHH
YAH
!!

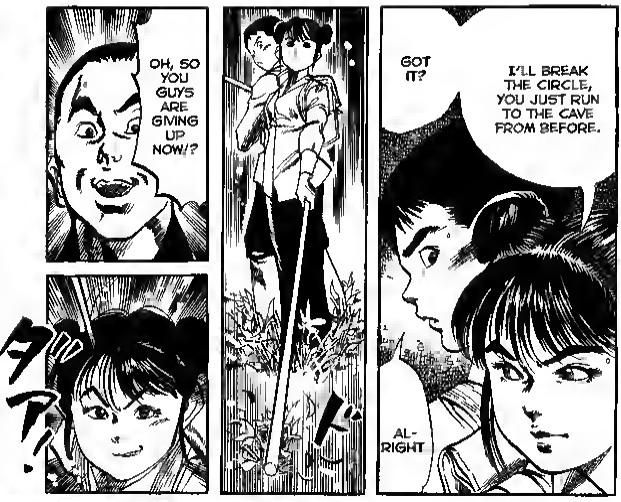
ダァァ
ふわり
ス!
ト!
!?
ギュ
ト。
ト。

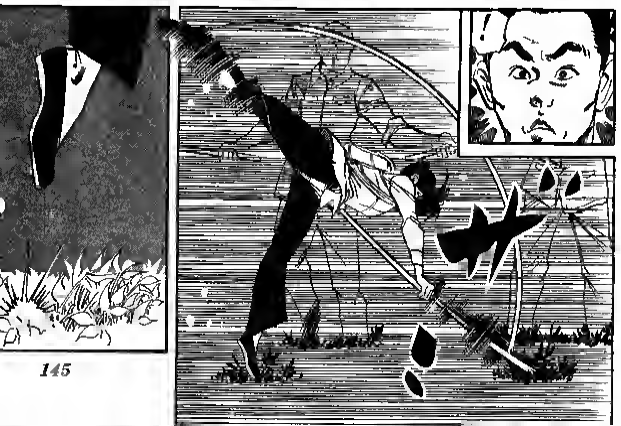
AWE-SOME!
ALRIGHT, LET'S GO, COME! I'LL SHOW YOU THE REAL SHAOLIN GUNFA!


SHE'S JUST A GIRL! GET HER!!

LOOK OUT!

CLOSE IN THE CIRCLE!


OH, SO YOU GUYS ARE GIVING UP NOW!?
I'LL BREAK THE CIRCLE, YOU JUST RUN TO THE CAVE FROM BEFORE.
GOT IT?
AL-RIGHT



Ah

AFTER THEM! DON'T LET THEM GET AWAY!
Aah

IDIOT! SPLIT UP AND GO AFTER BOTH!
UM, FOR WHICH ONE?
COME ON, GO!
ドヤドヤ
OH, THAT'S THEM!
DID XILIYING-SAN MANAGE TO ESCAPE?
ハァハァ
ハァハァ
ハァハァ
ハァ

WE HAVE TO CAPTURE THEM!
THIS COULD BE BAD IF THEY GOT AWAY...
I THINK HE WENT THIS WAY
110
!
コキ――ン
カラン
カラン..
NOW WHICH WAY WAS THE CAVE?
LET'S GO!
AFTER IT!
WHAT'S THAT?
OVER THERE!

KENJI, OVER HERE
XIUYING-SAN

THEY PROBABLY THINK WE'RE GOING BACK TO THE SLOPE, LET'S MOVE FORWARD NOW.
AL-RIGHT.

ヤッ!!

ふわ

YOU GUYS TOOK YOUR SWEET TIME. I'VE GOTTEN TIRED OF WAITING.

CHAPTER 9: ONE DANGER AFTER ANOTHER
第9話
一難去って、また一難

HEY, GOT A LIGHT?
LIGHT?
I'VE BEEN DYING FOR A SMOKE...
BUT I'M ALL OUT OF HOUCHAI (MATCHES)
WHY WOULD I HAVE ONE
I SEE...
BUT MY GUYS ARE QUITE PATHETIC
THEY'RE REALLY STRUGGLING WHILE ONLY FACING KIDS LIKE YOU TWO.
YOU'RE THE YECHA BA, AREN'T YOU?
THAT'S RIGHT.

HYAAA !!
WHOAA, CLOSE.
ASK THEN
DON'T RUSH YOURSELVES. I HAVE A QUESTION FIRST.
WHAT IF HE IS?
IS THAT THE KID WHO HUMILIATED OUR BAND'S WUGE (FIFTH BROTHER, THE YECHA WU)?

HIDING BEHIND A GIRL'S BACK, THAT'S NOT VERY MANLY OF YOU.
I ALSO WANT TO ASK A QUES-TION FIRST.
CAN YOUR SKILLS, WHICH HUMILIATED WUGE, WORK AGAINST ME?
SAY IT.
LET'S PUT THEM TO THE TEST.
DO YOU KNOW AN OLD MAN FROM JAPAN CALLED GANG XIA?
GANG XIA!
WHAT'S YOUR RELATION-SHIP TO HIM!?

AL-RIGHT!
IF YOU WANT TO KNOW THE ANSWER, YOU'LL HAVE TO WIN AGAINST ME.
HE'S MY GRAND-PA.
ARE YOU GOING TO FIGHT AGAINST AN EMPTY-HANDED KID WITH A STAFF?
ARE YOU HAPPY NOW?
ボイ
WHAT A NOISY LITTLE GIRL

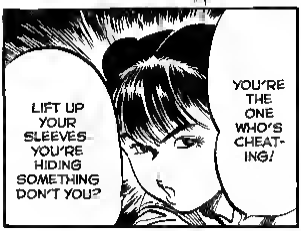
NOW THEN, COME.
WHAT A STRANGE STANCE.
...
HOW 'BOUT NOW? CAN YOU ATTACK ME NOW?
ウヒヒ
LET'S GO BRAT, IT'S ALMOST MORNING.
IF MY GUYS RETURN HERE, YOU BOTH WILL BE BEATEN TO DEATH.

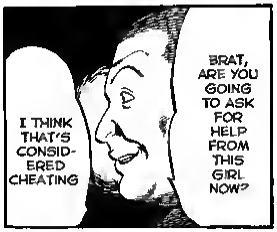
HYAAH
!!
UH
!?

ﾊﾞﾊﾞﾊﾞ

HA!
HA!
I'M GONNA FINISH YOU.
HE HE HE. YOUR BODY IS QUITE FRAGILE.
OW!

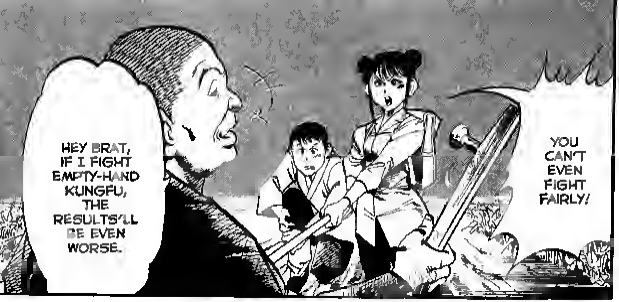
バッ
HOLD IT RIGHT THERE!

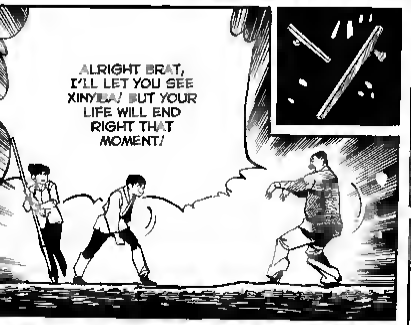

LIFT UP YOUR SLEEVES. YOU'RE HIDING SOMETHING DON'T YOU?
YOU'RE THE ONE WHO'S CHEATING!


I THINK THAT'S CONSIDERED CHEATING
BRAT, ARE YOU GOING TO ASK FOR HELP FROM THIS GIRL NOW?

HA HA HA
YOU CAUGHT ME!
スカ

ギュ


HEY BRAT, IF I FIGHT EMPTY-HAND KUNGFU, THE RESULTS'LL BE EVEN WORSE.
YOU CAN'T EVEN FIGHT FAIRLY!


ALRIGHT BRAT, I'LL LET YOU SEE XINYIBA! BUT YOUR LIFE WILL END RIGHT THAT MOMENT!

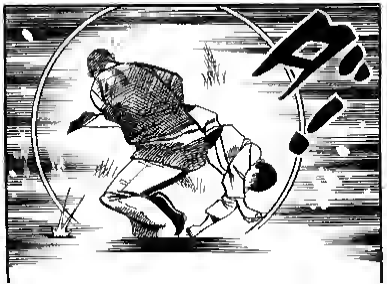
YOU MEAN XINYIBA, RIGHT?

WHAT! WHO ARE YOU GUYS!?

ヲ!

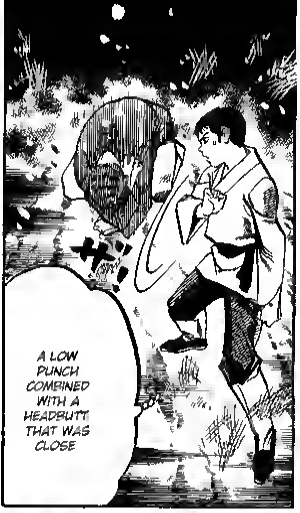
JUST THROW AWAY THAT WEAPON AND FIGHT FAIRLY!

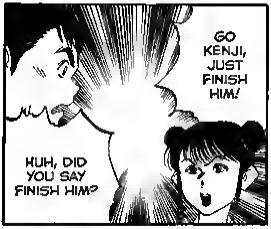
パ
!
バ
ガ!!
ぐ
oo
oo!!

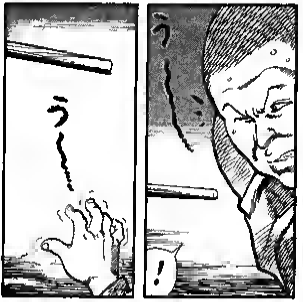

B!
!

LOOK OUT!

HEHEHE, YOU'RE GOOD AT DODGING
I'VE NEVER SEEN THAT MOVE BEFORE!
YAH!!
JUEZIBA


A LOW PUNCH COMBINED WITH A HEADBUTT THAT WAS CLOSE


GO KENJI, JUST FINISH HIM!
HUH, DID YOU SAY FINISH HIM?



HE ALMOST KILLED YOU TOO. HURRY UP AND DO IT!!

I CAN'T GO THAT FAR!

NOW YOU SHOULD SPILL EVERYTHING YOU KNOW ABOUT HIS GRANDPA, YOU PROMISED
YOU WERE SAVED BY THAT KID'S KIND HEART
OR SHOULD I BE THE ONE TO KILL YOU?
I'VE NEVER MET HIM, BUT THAT'S RIGHT
SO THAT OLD MAN REALLY DID COME HERE?
I'VE HEARD OF A JAPANESE NAMED GANG XIA COMING TO VISIT THE LEADER, THAT'S THE ONLY THING I KNOW

IF I DIDN'T DO THAT, HE WOULD HAVE NEVER TOLD US!
OF COURSE I WAS LYING.
XIUYING, WERE YOU SERIOUS ABOUT KILLING HIM?
NOW YOU CAN'T RETURN TO YOUR GANG. TRY TO MAKE THE MOST OUT OF YOUR LIFE.
BYE.
ダ!

WATCH OUT!!

CHAPTER 10: SUCCESSIVE ATTACKS

第10話 波状攻撃

ピュン
ヒュッ
!
ザ…

ガシ
ザザ
ヒュン
ダ!

LIYU DATING

くる…
ザザッ
タッ
ヒュッ!!
くる

ダッ
ひゅん
ク…

QIAN SAO TUI

ガガッ
ハ
ハ
ハ

ニヤ!
ミノカ!
!!

カン
カラカラ
Uugh

ズド!!

WILL HE BE OKAY?
ガラ ガラ ガラ
WORRYING ABOUT SOMEONE WHO TRIED TO KILL YOU? YOU REALLY ARE KIND-HEARTED.
XIUYING-SAN, THANK YOU FOR HELPING ME.
NOW, LET'S HURRY, THE SUN'S ABOUT TO RISE.
AH, A DAGGER!
IT SAYS THE YECHA QI (SEVEN).
XIUYING-SAN, WHAT HAPPENED TO YOUR ARM!?

WE HAVE TO STOP THE BLEEDING
HIS SWORD GRAZED ME DURING THE SURPRISE ATTACK
YOU'RE RIGHT! IT'S BLEEDING!
キュ
THAT MUST BE THEM!

IT'S A RISKY BET, BUT THERE'S NO OTHER WAY.
THEY PROBABLY THINK THAT WE'RE ALREADY WAY UP THERE.

BUT ISN'T THAT CAVE A DEAD END?
LET'S HIDE IN THE CAVE.

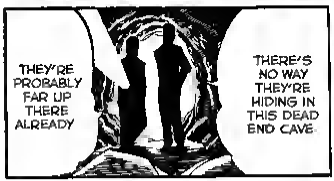
ALRIGHT THEN.

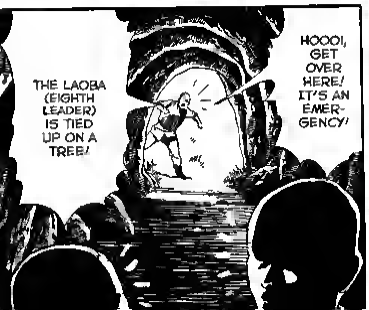
COVER YOUR BODY WITH A BLANKET AND DON'T MAKE A SOUND.

ガヤ
ガヤ

カチ

SHH
IT'S THEM!


THEY'RE PROBABLY FAR UP THERE ALREADY
THERE'S NO WAY THEY'RE HIDING IN THIS DEAD END CAVE


THE LAOBA (EIGHTH LEADER) IS TIED UP ON A TREE!
HOOOI, GET OVER HERE! IT'S AN EMER-GENCY!

XIUYING-SAN, IT'S SAFE NOW
WHAT!?
XIUYING-SAN!?
バ

（初掲：週刊少年サンデー平成3年25号より平成3年34号まで）